

Maibaumfest Eferding

5

Ortsreportage Marchtrenk

12-19

NEWS-Buchtipps

26

[www.matousek.at](http://www.matousek.at)

# NEWS

Über **3**

Jahre für die Region • 04/2023

Österreichische Post AG RM 02A033996 K, P.b.b. An einen Haushalt, Verlagspostamt 4070 Eferding

# X

UND

SONDERTEIL

**SEITE 21-25**



# Motorrad-Bergrennen Landshaag – St. Martin/M.

NEWS verlost 4 Eintrittskarten für die Bergeuropameisterschaft am 22.+23. April

6

## 60 Jahre Gartenbau Mandl



**Gartenbau MANDL**  
Blumen • Gemüse • Pflanzen

*Garden and More*  
Sabine Mandl  
Garten- & Dekorationsartikel

Feiern Sie mit!  
Sa., 29. April, 8 bis 16 Uhr  
mehr auf Seite 2

## VERRÜCKT NACH IDEEN!

[www.matousek.at](http://www.matousek.at)

WERBEKONZEPTE  
WEBDESIGN  
DRUCKSORTEN  
BESCHRIFTUNGEN  
FOTOGRAFIE  
3D-RUNDGANG  
EVENTPLANUNG



CRAFTED IN JAPAN  
DER NEUE MAZDA CX-60 e-SKYACTIV DIESEL



mazda

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

## MAZDA STECKBAUER

EFERDING  
TEL. 07272/26 82-0  
NEUMARKT  
TEL. 07733/50 14-0  
[WWW.STECKBAUER.AT](http://WWW.STECKBAUER.AT)

Mazda CX-60 Diesel Verbrauchswerte kombiniert lt. WLTP: 4,9–5,3l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 130–139g/km. Symbolfoto.

## Editorial

Von Chefredakteur  
Harald Matousek



Sie wollen auch zu einem interessanten  
Thema schreiben? [matousek@news-online.at](mailto:matousek@news-online.at)

# Klimawandel: Gemeinsam aktiv werden

Das Thema „Klimawandel“ ist in aller Munde und viele nervt es auch schon, aber ich möchte es wegen der Dringlichkeit trotzdem in den Fokus rücken, weil er auch massive Auswirkungen auf unsere Region hat.

In den letzten Jahren haben wir weltweit beunruhigende Veränderungen in unserem Klima beobachtet. Extreme Wetterereignisse wie Hitzewellen, Dürren, Überschwemmungen und Stürme nehmen zu und beeinflussen das tägliche Leben. Auch in unserer eigenen Region sind die Auswirkungen des Klimawandels spürbar, sei es durch ungewöhnliche Wetterereignisse oder Veränderungen in der Tier- und Pflanzenwelt.

Es ist wichtig zu erkennen, dass der Klimawandel nicht nur ein globales Problem ist, sondern auch lokale Gemeinschaften betrifft. Landwirte kämpfen mit Ernteausfällen, Wasserversorgungssysteme stehen vor Herausforderungen und die Infrastruktur in einigen Gebieten wird durch Naturkatastrophen bedroht. Die Auswirkungen

betreffen uns alle, und es ist an der Zeit, gemeinsam aktiv zu werden.

Ignorieren wir den Klimawandel nicht, sondern werden wir aktiv. Das bedeutet nicht nur, bewusster mit Ressourcen umzugehen und unsere Umweltbelastung zu reduzieren, sondern auch unsere Gemeinschaften widerstandsfähiger gegen die Auswirkungen des Klimawandels zu machen. Es erfordert eine enge Zusammenarbeit von Regierungen, Gemeinden, Unternehmen, NGOs, etc. und jeder einzelnen Person in unserer Region.

Es ist an der Zeit, den Dialog über den Klimawandel zu fördern, Lösungen zu suchen und Maßnahmen zu ergreifen, um unsere lokale Gemeinschaft auf eine nachhaltige Zukunft vorzubereiten. Ich finde jedenfalls, dass es unsere Verantwortung ist, heute zu handeln, um den kommenden Generationen eine lebenswerte Welt zu hinterlassen. In diesem Sinne rufen wir dazu auf, gemeinsam aktiv zu werden und uns für eine nachhaltige Zukunft einzusetzen. ■

## 60 Jahre Gartenbau Mandl

Feiern Sie mit am 29. April von 8-16 Uhr

Im Jahr 1963 haben die Eltern des jetzigen Besitzers begonnen, aus der bestehenden Landwirtschaft nach und nach – zuerst mit nur einem gebrauchten Glashaus und einem 28er Steyr Traktor – einen Gartenbaubetrieb aufzuziehen.

Der jüngste Sohn und jetzige Besitzer erlernte den Beruf des Gärtners „von der Pike auf“ und legte 1986 schließlich die Meisterprüfung ab. Leider musste er schon sehr früh, gemeinsam mit seiner Mutter, den Betrieb übernehmen, der mit den Jahren sukzessive vergrößert und modernisiert wurde.

Vor 7 Jahren wurde mit der Gründung der Firma „Garden and More“ das Sortiment nochmals erweitert. Zur be-

stehenden Palette von Gemüsepflanzen, Blumen und sämtlichen Produkten für den Hobbygärtner werden dem Kunden nun noch die Segmente „Blüten- und Obststauden“, „Sträucher“ sowie „Geschenk- und Dekoartikel“ angeboten.

Wir laden Sie am Samstag, 29. April von 8-16 Uhr ein, unser Jubiläum mit **Gratis-Bier vom Fass und Jause** und einem **Geschenk** zu feiern. ■ Anzeige



**Eferding, Gartenstraße 3**  
**07272/3444**  
**Zufahrt über Schachingerstr. –**  
**in Industriestr. einbiegen**

### Firmenindex

Bauernfeind	Seite	29	Neuhuber Transporte	Seite	4
BBQ Kitchen	Seite	17	Raiffeisenbank Marchtrenk	Seite	15
Blumenhof Eferding	Seite	10	Sport Ecker	Seite	3
Creativ Zaun Design	Seite	19	Stadtgemeinde Marchtrenk	Seite	13/16
Ecotherm	Seite	9	Steckbauer Mazda	Seite	1
Eder Wald- & Gartenservice	Seite	30	Toferer Audi-VW	Seite	11
Edinger Expert	Seite	7	Villa Rouge	Seite	29
Fürst Gartengestaltung	Seite	8	<b>XUND - GESUNDHEITSREPORTAGE</b>		
Geyrhofer BMW	Seite	20	Injoy Eferding	Seite	23
Hatec Anlagentechnik	Seite	5	Klinikum Wels-Grieskirchen	Seite	22
Kreuzmayr Gasthof	Seite	2/4	Optik Pech	Seite	22
Lady Britt	Seite	29	Plöckinger Radsport	Seite	25
LT1 Privatfernsehen	Seite	27	Spargelhof Mayer	Seite	24
Mandl Gartenbau	Seite	1/2	Team Kurt Pflege	Seite	21
Matousek & Matousek GmbH	Seite	1/18/32			



koll  
kocht

catering,  
mishock  
und mehr.



Feuer und Flamme  
für guten Geschmack?

---

Koch für  
Restaurant &  
Catering

m/w/d, Vollzeit, ab sofort  
Entlohnung über KV

BEWIRB DICH JETZT!

+43 664 20 49 289
bewerbung@koll-kocht.com

Aushilfen für: Service, Catering, Events, ... gesucht!

# RÄUMUNGS

# VERKAUF

wegen Umbau

ab 19.04.2023

alles  
**-30%**

bis  
**-70%**



Unterer Graben 8, 4070 Eferding

# Fliegenfischerverein Schlüßberg

## Naturerlebnis & Entspannung

Im Gegensatz zur klassischen Ansitzfischerei ist man beim Fliegenfischen ständig in Bewegung. Das beruhigende Rauschen des Wassers, die frische Luft, den Blick fokussiert auf den Fisch, die Konzentration auf den perfekten Wurf lässt die Umgebung verstummen und sorgt für

Erholung. Durch den besonders schonenden Umgang mit dem Fisch besteht beim Fliegenfischen jederzeit die Möglichkeit, dem gefangenen Fisch wieder die Freiheit zu schenken. Der Fliegenfischerverein Schlüßberg vergibt an der Trattnach noch freie Lizenzen. In diesem



Foto: privat

Fliegenfischen – ein Naturerlebnis der besonderen Art.

Abschnitt wurde die Renaturierung vor 3 Jahren abgeschlossen. Alle Vereinsmitglieder identifizieren sich voll mit „ihrer“ Trattnach, daher ist es selbstverständlich, das bei der jährlichen Flurreinigung der Gemeinde „Hui statt Pfui“ mitgemacht wird. Infos über den Fischereiverein oder das Fischwasser erhalten Sie unter Tel. 0650/7074094 oder Tel. 0676/81428456. ■

# Preisschnapsen in Haibach/D.

## 30 Personen nahmen teil

Nach 3 Jahren Corona-Pause konnte das traditionelle Preisschnapsen der ÖVP Haibach 2023 wieder veranstaltet werden. Mit 30 Teilnehmern und zahlreichen Zusehern startete das Preisschnapsen im Wirtshaus Tilli. Nach einigen Vorrunden standen kurz vor Mitternacht die Finalisten fest. Im spannenden Finale ging Oswald Beham aus St. Ägidi als Sieger hervor. Franz Dobler aus Haibach belegte Platz 2. Platz 3 ging an Johannes Baschinger, ebenfalls aus Haibach. Traditionelles Preisschnapsen in Haibach/D.

Durch die zahlreichen Sponsoren konnten die ersten 10 Plätze prämiert werden. Besonders erfreulich war die Teilnahme einiger Kinder und Jugendlicher, so waren die jüngsten Teilnehmer mit 12 Jahren im Turnier schon sehr talentiert unterwegs und ließen so manchen Erwachsenen ins Schwitzen kommen. ■



Foto: ÖVP Haibach

**NUR WER SEIN  
ZIEL KENNT  
FINDET DEN WEG**



**WIR SUCHEN DICH** m/w/d



**Nutzfahrzeugtechniker**

brutto 2.800,00 Bereitschaft zur Überzahlung  
Meister Nutzfahrzeugtechnik, Bezahlung je nach Erfahrung und Qualifikation



**Krautfahrer Sattel & Kran**

Entlohnung deutlich über KV

**NEUHUBER**  
110 GÜTERTRANSPORTE

**Auskünfte unter:**

sabine@neuhuber.com  
0676 / 842 380 201



**koll**



*catering,  
mietkoch  
und mehr.*

Mehr Infos unter  
[koll-kocht.com](http://koll-kocht.com)

**kocht**

# Maibaumfest in Eferding

Mit buntem Rahmenprogramm

Am Montag 1. Mai geht es bereits ab 9 Uhr los: der Maibaum zieht in den Stadtplatz ein und wird dort von den Mitarbeitern

der Firma Glatzhofer aufgestellt. Die Eferdinger Krampusrunde Schauburgteufeln richtet dazu ein zünftiges Fest mit Live-Mu-

sik, knusprigen Hendln und kühlem Bier aus. Neben dem Kinderprogramm mit Hüpfburg und Kindermaibaumkraxeln mit dem Alpenverein, findet auch heuer wieder eine Modenschau mit Tracht der Firma Marjo statt. Geschmückt und zugerichtet wird der Baum von den Schauburgteufeln in Zusammenarbeit mit Frau Wiesinger. Ein besonderer Dank gilt der Familie Holzinger „Zehetnergut“ aus Alkoven für die großzügige Baumspende. ■



# Einkaufstaschen für Wochenmarkt

Unikate aus Rollstoffresten

Der Feldkirchner Wochenmarkt ist ein Unikat und für seine familiäre Atmosphäre bekannt. Jetzt gibt es eine weitere Besonderheit - eine eigens krei-

marktlogo, welches auf die Taschen gedruckt wird. Diese Taschen - in verschiedenen Farben und Größen - sind am Wochenmarkt und beim Postpartner Ortner zum Preis von EUR 5,- erhältlich. ■

rierten Wochenmarkt-Tasche. Elisabeth Pichler fertigt Up-cycling-Taschen aus Rollo-Ver-schnitt-Stoffen. In liebevoller Handarbeit näht sie aus hochwertigen Rollo-Stoffen, die sonst im Müll landen würden, schöne Einzelstücke. Die Feldkirchner Künstlerin Sarah Zauner entwarf ein neues Wochen-



Einkaufstaschen für den Feldkirchner Wochenmarkt.

Foto: Marktgemeinde Feldkirchen a.d.D.

# HA TEC

anlagentechnik & dienstleistung  
gesellschaft mbh

*we create  
performance*

**Wir suchen Verstärkung!**

m/w/d

Servicetechniker

Projekttechniker

**Wir freuen uns auf  
Ihre Bewerbung!**

office@ha-tec.at

07272 / 763 33

4070 Eferding,

Karl-Schachinger-Str. 4



[www.ha-tec.at/karriere](http://www.ha-tec.at/karriere)



## KURZ NOTIERT

Lesung mit  
Dominik Barta

Am Freitag, 21. April um 20 Uhr liest Dominik Barta, ein gebürtiger Prambachkirchner, aus seinem zweiten Roman „Tür an Tür“ im Mostspitz St. Marienkirchen/P. Er gewann 2017 einen Ö1-Literaturwettbewerb und schreibt auch fürs Theater. Sein neuer Roman erzählt vom Leben in der Stadt, von Identität und Einsamkeit, von Toleranz und Solidarität. Karten sind im Vorverkauf in der Bücherei und auf der Sparkasse St. Marienkirchen/P. erhältlich.

Kleidersammlung  
Eferding

Am 21. April von 14-17 Uhr und am 22. April von 9-12 Uhr findet vor dem Pfarrzentrum St. Hippolyt (Kirchenplatz 3) in Eferding eine Kleidersammlung für die Hilfe in Albanien, Bulgarien und Rumänien statt. Gesammelt wird saubere und tragbare Kleidung für Erwachsene, Jugendliche, Kinder und Babys, sowie diverse Textilien. Babykleidung bitte separat verpacken. Auch Geschirr wird dringend gebraucht. Infos erhalten Sie in der Pfarrkanzlei der Pfarrgemeinde Eferding unter Tel. 07272/2241 oder pfarre.eferding@dioezese-linz.at

Vergünstigung Zoo  
Schmiding

In der Gemeinderatssitzung am 13. März wurde eine Ermäßigung der Jahreskarte im Zoo Schmiding für GemeindegängerInnen in Aschach/D. beschlossen. Die BürgerInnen holen sich zuerst auf der Gemeinde eine Bestätigung, dass sie auch tatsächlich in Aschach/D. wohnhaft sind, und können mit dieser beim Zoo Schmiding die ermäßigte Jahreskarte erwerben. Die vergünstigte Jahreskarte ist nicht auf das Kalenderjahr 2023 beschränkt, sondern gilt ab Erwerb für 12 Monate.

## Motorradbergrennen Landshaag

Bergeuropameisterschaftslauf am 22. + 23. April

Am 22. + 23. April reisen wieder 270 Road Racer aus ganz Europa an, um den Auftakt der Bergeuropameisterschaft in Landshaag - St. Martin/M. zu feiern. Ein bunt gemischtes und hochkarätiges Starterfeld freut sich ihre Bikes dem Publikum zu präsentieren und sich der 3620 Meter langen Highspeedstrecke zu stellen. Im Bereich des Ortsendes von Landshaag erfolgt wieder eine Speed-Messung. Heuer findet auch die Europameisterschaft für Historische Motorräder statt und die Internationale Beteiligung ist enorm. Die Motorräder wurden meist über viele Jahre wieder in ihren Originalzustand versetzt und in liebevoller Kleinarbeit zu richtigen Hinguckern aufgebaut.

Ducati ist neuer Namensgeber für den „Ducati Supermoto

Pokal“. Der Dreierstart im Supermoto Pokal fasziniert Teilnehmer und Zuschauer gleichermaßen und sorgt meistens im Startbereich für spektakuläre Szenen. Die schnellsten Klassen am Berg sind die 600er und die 1000er Klassen. Auch wenn die Supersport und Superstock 600 Klasse im Schatten der Superbike und Superstock 1000 stehen, sind die Leistungen enorm, die von den Teilnehmern erreicht werden. ■

NEWS verlost  
4 Freikarten

Einsendungen an:  
redaktion@news-online.at  
Kennwort: Motorrad-Bergrennen

**JETZT MITMACHEN  
UND GEWINNEN**

## Kulturverein Spektrum Aschach/D.

## Veranstaltungen im Mai 2023

Der Kulturverein Spektrum in Aschach/D. lädt in die Tischlerei am Schopperplatz im Mai zu zwei Veranstaltungen ein. Informationen unter [www.spektrum-aschach.at](http://www.spektrum-aschach.at). Kartenreservierung: Tel. 0699/11196979, manfred-loimayr@me.com. Kartenkauf: oeticket der Sparkassen.

## Ausstellung (H)ARTHEIM

Eröffnung am Dienstag, 9. Mai um 18 Uhr mit Kunst von BewohnerInnen aus dem Institut Hartheim. Das Institut Hartheim bietet Menschen die Möglichkeit, sich kreativ zu entfalten: zu zeichnen, zu malen oder dreidimensional zu arbeiten. Die so gestalteten Werke belegen das künstlerische Potential, welches in diesen Personen ruht.

## Kultband „LANDSTREICH“

Musikkabarett mit musikalischer Virtuosität und viel Humor am Samstag, 20. Mai um 20 Uhr.

Sie waren immer dafür. Nie dagegen. Dagegen sein ist Landstreich zu einfach.

Das beweist die Kultband auch auf ihrer Tour 2023. Mit einer

Mischung aus neuer Volksmusik, Musikkabarett und Weltmusik, garniert mit viel Gesang und Humor begeistern die vier virtuoseren KünstlerInnen. ■



Die Kultband „LANDSTREICH“ auf Tour.

## Schartner Mostkost

Genuss unter blühenden Birnbäumen

Am Samstag, 29. April und am Sonntag, 30. April (jeweils ab 14 Uhr) sowie am Montag, 1. Mai (ab 13 Uhr) dürfen sich die Gäste bei der Jausenstation Beißl

(Herrnholz 17, 4612 Scharten) auf viel gute Stimmung, köstliche Moste und ein umfangreiches Programm einstellen. Die musikalische Umrahmung garantiert beste Unterhaltung der Besucher.

Am Samstag findet ab ca. 20 Uhr die Mostprämierung und Urkundenverleihung mit der Mostprinzessin statt. Anschließend sorgt die Schartner Musikkapelle beim beliebten Mostmuskocher für gute Stimmung. Am Sonntag garantiert der DJ für eine unvergessliche Partynacht. Der Reinerlös dient zur Anschaffung von Gerätschaften der FF Scharten. ■



## DAVID-CHOR Eferding

Konzert zum 75-Jahr-Jubiläum

Mit einem Chor-Konzert im Gartensalon des Schlosses Starhemberg in Eferding begehrt der 1948 gegründete DAVID-CHOR Eferding am Samstag, 22. April 2023, 19:30 Uhr, sein 75-Jahr-Jubiläum.

Freunde von anspruchsvoller Chormusik können sich auf ein klanglich sehr abwechslungsreiches und stimmungsvolles Programm freuen. Der Bogen spannt sich dabei von klassischen Chorwerken alter Meister wie Bach, Brahms, Bruckner, Mendelssohn-Bartholdy und Schubert über Volksliedsätze vom Chor-Namensgeber Johann Nepomuk David bis hin zu

heiteren Vokalstücken. Die Ausführenden sind die Sänger und Sängerinnen des DAVID-CHORS Eferding sowie Michaela Deinhammer (Klavier). Die Gesamtleitung liegt in den Händen des Tenors und Chorleiters Pedro Velázquez Díaz. ■



Foto: DAVID-CHOR Eferding

**expert**  **EDINGER**

**PASSBILDER:**  
**Sofort zum Mitnehmen!**



- Fertig in 3 Minuten
- Ohne Termin
- Biometrisch nach Richtlinien der EU



„Wir haben ein Herz für Technik und die beste Fotoausarbeitung.“

Ihr Thomas Edinger



Stadtplatz 17, 4070 Eferding, Tel. 07272 5178, edinger@expert-edinger.at, www.expert-edinger.at

Mit Herz für Sie da: Im Geschäft und 24h unter [www.expert-edinger.at](http://www.expert-edinger.at)





**Albert Fürst**  
Gärtnermeister

### Praxis-Tipps vom Gärtnermeister

#### Hitzetolerante und bienenfreundliche Pflanzen

Das können im Garten die Stauden wie z.B. der Storchenschnabel (*Geranium Rozanne*) sein, der von Mai bis zum Frost unermüdlich blüht, oder auch Fetthennen - Arten die besonders im Herbst den Bienen noch Nahrung bieten.

#### Aktuelle Tätigkeiten im Garten

- \*Rasen REGELMÄßIG mähen
- \*Teichpflanzen nachsetzen
- \*Wildtriebe an Rosen abreißen
- \*Dahlienknollen in die Erde einlegen
- \*Rasen vertikutieren
- \*Nützlinge auf Obstbäume und Rosen verteilen
- \*Pfingstrosen mit halbrunden Halterungen stützen
- \*Kübelpflanzen ins Freie stellen

#### Gartenplanung ist Vielfalt

Zu jeder Jahreszeit haben wir Lieblingspflanzen. Jetzt im späten Frühling sind es die versch. Zierlauch-Sorten deren Blütenkugeln elegant über den Beeten schweben. In den Sommermonaten sind Rosen die Königinnen der Gärten. Im Trend sind die Rosen wie Leonardo da Vinci, kräftig in der Farbe und duftend. Der Herbst bringt die Gräser in allen Formen und Farben in voller Pracht hervor.

\*Ihr Meisterbetrieb\*

Anzeige

**Fürst**  
Gärten zum Wohlfühlen.

4070 Hinzenbach, Karottenweg 6  
0664/1037204 | wohluehlgarten.eu

## Aschach an der Donau im Rätselfieber

### Outdoor Escape Trails machen Ort zur Spielfläche

Escape Games kennen wir bisher besonders aus sogenannten Escape Rooms. Bei den Outdoor Escape Trails in Aschach/D. wird jetzt hingegen der gesamte Ort zur Spielfläche.

Dabei warten drei spannende Stories auf die BesucherInnen: „Toxische Tropfen – dem Tod ein Schlückchen näher“ verwandelt die SpielerInnen in DetektivInnen, die nicht nur den Fall aufklären, sondern auch noch die Formel für ein Gegengift entschlüsseln müssen. Bei „Fluch der Donauhexe“ sind vor allem Kinder gefragt – sie helfen der Donauhexe ihre Zaubersteine wieder zu bekommen. Und auf der Spur des „Erbe des Caracalla“ gehen Familien auf die Jagd nach einem Sagen umwobenen, aber längst vergessenen Römerschatz. Die Rätsel und Aufgaben, die es zu lösen gilt, sind dabei exakt auf die verschiedenen Besucher-

gruppen abgestimmt. Für Kinder unter 13 ist die Begleitung durch Erwachsene empfohlen. Gespielt wird mittels kostenloser Handy-App. Die Tickets kosten zwischen € 34,90 und € 39,90 und sind auf der Website [www.tourismus-aschach.at](http://www.tourismus-aschach.at) verfügbar. Pro Handy braucht man ein Ticket. Mit einem Handy können allerdings be-

liebig viele Personen spielen. Das Ticket kommt unmittelbar nach der Bestellung direkt per E-Mail. So können die SpielerInnen jederzeit selbständig starten – völlig unabhängig von einem fixen Termin zu jeder beliebigen Zeit. Pro Spiel sollten etwa 90 Minuten Rätselspaß und rund 2,5 km Spaziergang eingeplant werden. ■



(v.l.) Verena Steininger, Bgm. Dietmar Groiss, Patrick Königstorfer, Petra Riffert, Bgm. Mario Hermüller.

Foto: Verena Haider

## Bewerb „Prima La Musica“

### Erfolge der LMS Eferding + Alkoven

Sehr erfolgreich waren die SchülerInnen der beiden Landesmusikschulen Eferding und Alkoven beim diesjährigen Landeswettbewerb „Prima La Musica“.

In der Altersgruppe A wurde Josefine Weber (Querflöte) mit einem 1. Preis ausgezeichnet.

In der nächst höheren Altersstufe B gab es folgende Bewertungen: Luise Mistlberger (Oboe) - 1. Preis mit Auszeichnung / „300 PS-Trio“ mit Miriam Puttinger (Violine), Nobert Schober (Violine) und Jakob Schober (Violoncello) - 1. Preis mit Auszeichnung / „Die Vielsaitigen Schmidis“ mit Elena Schmidlechner (Violine), Theresa Schmidlechner (Violoncello, LMS Wilhering) und Vera Schmidlechner (Harfe) - 1. Preis mit Auszeichnung / Lorenz Lasinger (Klarinette) - 1. Preis. Altersgruppe 1: Charlotte Pils (Tenorhorn) - 1. Preis / „Cello-Fun“4“

mit Gloria Gabriel, Luise Gaheis, Jakob Schober, Elias Zauner (Violoncello) - 1. Preis / „MiriMar“ mit Marie Rapperstorfer (Querflöte LMS Kirchdorf/Kr.) und Miriam Strasser (Gitarre) - 1. Preis / Valentin Brandmayer (Euphonium) - 2. Preis / Teresa Kaiser (Klarinette) - 2. Preis.

**Altersgruppe 3:** Anika Zarzer (Klarinette) - 1. Preis mit Auszeichnung / Teresa Wiesinger (Klarinette) - 1. Preis. In der **Werkungskategorie 3plus** wurde David Weber (Posaune) Landesieger in seiner Gruppe und qualifizierte sich damit für den Bundeswettbewerb Ende Mai. ■



Erfolgreiche Musikschüler der LMS Eferding und Alkoven.

Foto: LMS Eferding

# Flohmarkt für den guten Zweck

4. bis 7. Mai mit Versteigerung

Der Soroptimist Club Eferding veranstaltet für den guten Zweck auch heuer wieder einen Flohmarkt von 4. bis 7. Mai mit Versteigerung in der Schmiedstrasse

6 (ehemals Schlecker) in 4070 Eferding. Dazu haben sich die Clubschwester einige Neuerungen bzw. Überraschungen überlegt. Am Donnerstag, 4. Mai

gibt es ab 17 Uhr einen Pre-Sale mit Prosecco und Vin-Tonic Bar. Ab 18 Uhr findet die Auktion von exquisiten Stücken und einem Bild der Eferdinger Künstlerin Karin Hehenberger statt. Der reguläre Flohmarkt-Verkauf ist am Freitag, 5. Mai (8-18 Uhr), Samstag, 6. Mai (7-12 Uhr) und Sonntag, 7. Mai (7-12 Uhr).

Von A wie Antiquitäten über M wie Mode zu Z wie Zirbenkissen ist alles zu finden. Der Erlös wird wieder für soziale Projekte und Unterstützungsleistungen in der Region verwendet. ■

**FLOHMARKT**  
4. bis 7. Mai 2023  
mit Versteigerung  
Schmiedstr. 6, 4070 Eferding  
(ehemals Schlecker)

**Donnerstag 4. Mai 2023, 17-19 Uhr**  
ab 17 Uhr – Einlass zum Pre-Sale mit Prosecco / VinTonic Bar  
ab 18 Uhr – Auktion von exquisiten Stücken und einem Bild unserer Eferdinger Künstlerin Karin HEHENBERGER

**Freitag 5. Mai, 8-18 Uhr**  
**Samstag 6. Mai, 7-12 Uhr**  
**Sonntag 7. Mai, 7-12 Uhr**

Von A wie Antiquitäten über M wie Mode zu Z wie Zirbenkissen finden Sie bei uns alles und alles für den guten Zweck!

Foto: Soroptimist Club Eferding

# Großes Interesse beim „Projekt-21“

Förderungen der Sparkasse EPW



Ganzer Bericht

Das Projekt-21 der Sparkasse Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen hat auch im zweiten Jahr seines Bestehens für ein sensationelles Interesse gesorgt: 56 Projekte wurden von Vereinen, Schulen, Gemeinden und Privatpersonen aus der Region eingereicht und haben die unabhängige Jury begeistert. Insgesamt werden 15 innovative Projekte und Ideen von der Sparkasse

Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen mit 220.000,- Euro gefördert. Die fünfköpfige Jury hat sich nach eingehender Beratung heuer aus über 10 Themenbereichen für die 5 Kategorien Menschenschutz, Kinder und Jugend, Natur, Kunst und Kultur sowie Inklusion entschieden. Die Initiative wird im Herbst 2023 fortgesetzt. Nähere Infos [www.projekt-21.at](http://www.projekt-21.at) ■



Foto: Sparkasse EPW

(v.l.) Vorstandsdirektor Mag. Gerald Schneeberger MBA, Vorstandsvorsitzende Mag. Michaela Schwinghammer-Hausleithner mit den Jurymitgliedern.

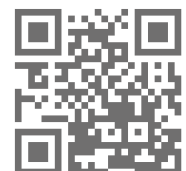
**Warmwasser-, Dampf- & Solarsysteme**  
[www.ecotherm.com](http://www.ecotherm.com)

**ECOTHERM**  
HEAT TRANSFER SOLUTIONS

ECOTHERM Austria GmbH | Karlingerstrasse 8, 4081 Hartkirchen, Austria | Tel.: +43 7273 6030-0 | E-Mail: [office@ecotherm.com](mailto:office@ecotherm.com) | [www.ecotherm.com](http://www.ecotherm.com)

## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG (m|w|d)

- Lehrling als Metalltechniker
- Junior Projekttechniker
- Schweißer
- Projektmanager
- Kalkulant/Arbeitsvorbereitung
- Konstrukteur



ecotherm.com

Entdecken Sie alle Stellenangebote auf unserer Webseite unter [www.ecotherm.com/jobs](http://www.ecotherm.com/jobs)

## OÖ Job Week wieder ein Erfolg

Zahlreiche Unternehmen beteiligten sich

„Das Interesse an der OÖ Job Week war im Bezirk Eferding und im Bezirk Grieskirchen sehr erfreulich“, berichtet WKO-Bezirksstellenleiter Hans Moser. 14 Betriebe aus dem Bezirk Eferding und 26 Betriebe aus dem Bezirk Grieskirchen nahmen mit insgesamt 126 Veranstaltungen und 600 angemeldeten Besuchern teil. Die OÖ Job Week bot sowohl Unternehmen als auch Besuchern Vorteile.

Betriebe gewährten Interessierten einen Blick hinter die Kulissen ihrer vielseitigen Tätigkeiten und standen Rede und Antwort. Lehrstellen- und Arbeitssuchende, Wiedereinsteiger sowie Schulabsolventen entdeckten Betriebe in der Region und lernten neue Berufe und Branchen kennen. In ungezwungener Atmosphäre wurden Informationen ausgetauscht. ■



Die HAK Eferding besuchte die Werbeagentur Matousek & Matousek.

## E-Transportrad in Leonding

Kostenlos testen und ausleihen

Eine Kooperation mit der Stadtgemeinde Leonding, der KEM-Kürnbirgerwald und dem Österreichischen Klima- und Energiefonds ermöglicht es, ein elektrisch unterstütztes Transportrad für die Leondinger BürgerInnen und Betriebe kostenlos anbieten zu können. Das Rad der Marke „Urban Arrow“ ist mit einem herkömmlichen E-Bike-Motor ausgestattet, der bis 25 km/h unterstützt, und kann Transportgüter bis zu 100 kg transportieren. Der Verleih funktioniert über die Webplattform [www.radverteiler.at](http://www.radverteiler.at). Die maximale Verleihdauer ist drei Tage, das Rad ist gegen Diebstahl und Vandalismus versichert. ■

Interessierte können sich online registrieren und das Transportrad reservieren. Die Abholung funktioniert über eine „Smarte Verleihbox“, in der sich Akku, Ladegerät und Schlüssel befinden. Die Box befindet sich auf der Rückseite der Bushaltestelle am Stadtplatz direkt beim Standort des Rades und kann nach Online-Reservierung per Smartphone geöffnet werden. Das E-Transportrad ist somit rund um die Uhr zugänglich. ■



Kostenloses E-Transportrad in Leonding.

Foto: IDEENagentur matousek.at

Foto: Magdalena Miesnerberger

# Tage der offenen Tür

Samstag & Sonntag  
8:00 – 16:00 Uhr

bei uns im **BLUMENHOF!** Von Fr 28.04. – So 30.04.2023



• 10751152 •



**Aktion**  
im 6er-Pack  
€1,59/Stk.  
Abgabe nur  
im 6er-Pack.



**Geranien/  
Surfinien**  
im 6er-Pack  
Aktion € 1,-/Stk.  
Abgabe nur  
im 6er-Pack.



**Aktion**  
ab 10 Stück –  
1 Gemüsepflanze  
**GRATIS**  
auf die Günstigste

**Kaufen wo's wächst!**

[www.blumenhof-fraham.at](http://www.blumenhof-fraham.at)

Gartenstraße 15 | 4070 Fraham  
Tel.: 0664/36 78 304  
[gaertnerei@blumenhof-fraham.at](mailto:gaertnerei@blumenhof-fraham.at)  
Besuchen Sie uns auch auf [f](https://www.facebook.com/blumenhof-fraham)

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 8:00–18:00 Uhr  
Samstag 8:00–16:00 Uhr

**Blumenhof**  
FRAHAM / EFERDING

## Verdienstmedaille des Landes OÖ

### Hohe Auszeichnung für Josefa Rutzetschin

Jede Woche werden in Oberösterreich 2,8 Millionen Stunden ehrenamtliche Arbeit geleistet. Beim OÖ Seniorenbund engagieren sich in Summe mehr als 10.000 FunktionärInnen freiwillig zum Wohle von Gemeinschaft und Gesellschaft – insbesondere für die Generation 60+.

Im Rahmen einer stimmungsvollen Ehrungsfeier wurden verdiente ehrenamtliche Funktionäre für ihre herausragenden Leistungen von Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer ausgezeichnet. Josefa Rutzetschin aus Wallern erhielt die Verdienstmedaille des Landes Oberösterreichs überreicht. ■



Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer überreichte das Ehrenzeichen des Landes OÖ.

Foto: Land OÖ/Max Mayrhofer

## Seniorenbund Stroheim

### Voller Tatendrang für die Mitglieder

Kürzlich gab der OÖ Seniorenbund Stroheim bei der alljährlichen Jahreshauptversammlung einen Rückblick auf erfolgreich durchgeführte Aktivitäten, vor allem aber auch einen Ausblick auf den mit Freude erwarteten Sommer. Mit einer Vielzahl an unterschiedlichen Projekten und Veranstaltungen zeigt die

Ortsgruppe Stroheim, unter Obmann Franz Breuer, dass sie voller Tatendrang Programme und Aktivitäten für die Seniorinnen und Senioren gestalten. Dies wurde auch von den anwesenden Delegierten gewürdigt und so wurde der Obmann und sein Team mit eindeutiger Zustimmung wiedergewählt. ■



(v.l.) Bgm. Volker Krennmair, SB-Bezirksobmann Georg Hude, Obmann Stv. Marianne Wiesinger, Obmann Franz Breuer und Landesgeschäftsführer BR Mag. Franz Ebner.

Foto: OÖSB

## Der beliebteste Hase Österreichs ist zurück.

**Golf Rabbit 45  
ab € 299,-\* monatlich**



\*Golf Rabbit 45: Angebot im Restwertleasing der Porsche Bank inkl. USt., vollKASKO, Kfz-Haftpflicht, Kfz-Insassenunfall-Versicherung, Kfz-Rechtsschutz-Versicherung zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr € 126,04 und Bearbeitungskosten € 290,-, Gesamtleasingbetrag € 23.914,77, Laufzeit 60 Monate, 10.000 km/Jahr, Eigenleistung (VZ-Depot) € 5.997,50,-. Versicherungsstufe 00, KASKO Selbstbehalt € 350,- bei Reparatur in einer Markenwerkstatt, Haftpflicht Anmeldebezirk S, ab 24 Jahre. Bereits berücksichtigt: € 1.000,- Porsche Bank Bonus, € 500,- Porsche Bank Bonus Rabbit 45 und € 500,- Versicherungsbonus bei Finanzierung und Abschluss einer KASKO über die Porsche Bank Versicherung. Mindestlaufzeit 36 Monate. Ausgen. Sonderkalkulationen für Flottenkunden, Behörden, ARAC, Botschaften und Diplomaten. Die Boni sind unverbindl., nicht kart. Nachlässe inkl. USt. und NoVA und werden vom Listenpreis abgezogen. Gültig bis 30.06.2023 (Antrags- und Kaufvertragsdatum). Verbrauch: 4,3 – 6,6 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 113 – 150 g/km. Symbolbild. Stand 03/2023. Details bei Ihrem Volkswagen Partner.



# Toferer

||||| AUTOHAUS

Bahnhofstraße 57  
4070 Eferding  
Telefon +43 7272 2556  
www.toferer.co.at



# ORTSREPORTAGE UNSER MARCHTRENK

### DATEN & ZAHLEN

Fläche	23,06 km <sup>2</sup>
Einwohner	15.578
Seehöhe	304 m
Bürgermeister	Paul Mahr

**Anschrift**  
 Stadtgemeinde Marchtrenk  
 Linzer Straße 21  
 4614 Marchtrenk  
 Tel. 07243/552-0  
 E-Mail: [stadtamt@marchtrenk.gv.at](mailto:stadtamt@marchtrenk.gv.at)  
[www.marchtrenk.gv.at](http://www.marchtrenk.gv.at)



## Bürgermeister Paul Mahr im NEWS-Interview



Paul Mahr, Bürgermeister von Marchtrenk.

**NEWS:** Wie sind Sie zum Beruf als Bürgermeister gekommen?

**Bgm. Paul Mahr:** Nachdem ich im Jahr 2003 mit der Tätigkeit als Jugendstadtrat betraut wurde, konnte ich mich intensiv mit diesem Thema beschäftigen. Mein Team und ich schufen mit der niederschweligen und bürgernahen Jugendarbeit, die auch mehrfach ausgezeichnet wurde,

Angebote für viele andere Gemeinden zum Nachmachen. Dies brachte mich 2009 zum Vizebürgermeister. Die BürgerInnen von Marchtrenk wählten mich dann 2013 mit mehr als 70% Zustimmung im ersten Wahlgang zum Bürgermeister – mittlerweile mit fast ähnlichem Ergebnis auch in den Wahlen 2015 und 2021. Danach beendete ich meine 30-jährige Beschäftigung in der

Führungsetage der Pensionsversicherungsanstalt in Linz, wo ich als Lehrling nach der Schule begonnen hatte.

**NEWS:** Was macht Marchtrenk so besonders?

**Mahr:** Ich bezeichne Marchtrenk sehr gerne positiv „als dörfliche Stadt“, in der man sich noch kennt, grüßt und aufeinander zugeht. Wir sind eine weltoffene Stadt, mit hoher Lebensqualität und auch entsprechenden Arbeitsangeboten im Umland. Beliebteste Gemeinde Österreichs wurden wir 2016 in einer Zeit, da wir Jahr für Jahr neue Aktivitäten, Veranstaltungen und viele auffällige Aktionen mutig anboten, die die Menschen begeistert aufnahmen und bei der Umsetzung stark unterstützten. Mit einer auffälligen Werbestrategie in vielen Medien schafften wir große Aufmerksamkeit in ganz Oberösterreich und darüber hinaus.

**NEWS:** Was waren in den letzten 10 Jahren die größten Veränderungen, die Sie erfolgreich umsetzen konnten?

**Mahr:** Wichtig war es Marchtrenk eine Identität zu geben. Nach einigen Jahren nahm man uns aber als pulsierende, menschenfreundliche und lebenswerte Kleinstadt im Zentrum von Oberösterreich wahr. Neben der Schaffung von vielen Arbeitsplätzen, hochwertigen Wohnraum, war auch eine intensive und qualitative Vollholzbauweise für Kindergärten, Hort und Schule sehr auffällig. Eine Fülle von einzigartigen Aktivitäten, Veranstaltungen und Freizeitflächen runden das Bild ab. Ein Höhepunkt war nach jahrzehntelangen Diskussionen der Bau der Landesmusikschule für mehr als 750 Schüler mit modernstem KulturRaum TRENK.S als einmaliger Veranstaltungsort.

**NEWS: Was hat es mit der Geschichte der verschenkten Bankerl auf sich und wie kamen Sie auf diese Idee?**

**Mahr:** Wenn eine Stadt stark wächst, muss man Veranstaltungen und Möglichkeiten schaffen, damit sich die Bevölkerung auch kennenlernt. Damit wurde in einem Bürgergespräch die Idee der Bankerl geboren und viele dienen in den jeweiligen Ortsteilen als Begegnungsstätte. Hier treffen sich die neuen Bewohner mit den bereits länger in Marchtrenk wohnhaften Menschen zum Kennenlernen. Früher gab es noch viele Straßenfeste, die eine ähnliche Funktion hatten – viele Vereine und Organisationen nutzten dies auch als Geschenksidee für spezielle Anlässe. Als Bürgermeister stellte ich die Bankerl meist persönlich per E-Bus zu, dass natürlich auch zum Gefallen beitrug. Für Neu-MarchtrenkerInnen wird auch ein informativer Neubürgerempfang und eine Image-Broschüre der Stadt über unsere Leistungen und über unsere Lebensweise angeboten.

**NEWS: Wo sehen Sie Marchtrenk in den nächsten 10 Jahren?**

**Mahr:** Die Weichen werden aktuell in vielen Bereichen gestellt – das Wachstum wird verlangsamt, aber weiter qualitativ bei Arbeitsplätzen und Wohnraum erfolgen. Der Schutz der Umwelt, unserer besten Ackerböden, unserer Naherholungs-

gebiete und unserer Lebensqualität im Allgemeinen stehen klar im Vordergrund. Die finanzielle Ausstattung der Stadt konnten wir wesentlich verbessern und somit die Basis für eine sehr gute Zukunft bereits schaffen. Die bürgernahe, menschenfreundliche und offene Lebensweise wird in der örtlichen Politik gelebt und wird immer in sozialer und liebenswerter Art und Weise umgesetzt. Auch sind wir weiter Neuem aufgeschlossen und gleichzeitig werden Brauchtum, Tradition und historisch erhaltungswürdige Bauten geschützt und gepflegt. Der Ausbau der Lärmschutzwände an der Autobahn bzw. ein vernünftiger Ausbau der B1 sollte in diesem Zeitrahmen fertiggestellt sein.

Ganz klar stehen die Menschen bei jeder Entscheidung an oberster Stelle. Als Bürgermeister stehe ich für jede Altersschicht für Fragen und Anliegen zur Verfügung und als Jugendstadtrat war ich immer für Jugendanliegen zur Stelle. Mit Qualitätskriterien der „Marchtrenker Offenen Jugendarbeit“ (MOJA) waren wir Vorreiter für Jugendarbeit in vielen anderen Gemeinden. Mit der Marke „JuWeL“, die seit mehr als 10 Jahren patentiert ist, schufen wir Standards für gute Jugendarbeit von Vereinen und Organisationen, die wir per Auszeichnung überreichten. Heute werden auch Talente in verschiedenen Kultur/Sport- oder Sozialbereichen mit dem JuWeL ausgezeichnet und unterstützt.

**NEWS: Marchtrenk ist vor allem für die Jugend sehr engagiert. Bei Ihnen stehen scheinbar die Menschen mit Abstand an oberster Stelle?**

**Mahr:** Der Stellenwert der Jugend in einer Gemeinde ist ein guter Parameter für das Zusammenleben und die gelungene Nachwuchsarbeit bei Vereinen in einer Stadt/Gemeinde. Übrigens führe ich auch mehr als 20 Jahre „Beratungen in Pensions- und Pflegegeldfragen“ wöchentlich am Stadttamt durch.

**NEWS: Jubiläum „10 Jahre Bürgermeister Paul Mahr“ wie wird die Feier aussehen?**

**Mahr:** Ich freue mich über das bevorstehende Jubiläum und werden dies entsprechend klein und fein gemeinsam mit unseren Menschen feiern. Schnell ist die Zeit vergangen, aber wenn man ständig etwas in der Gemeindepolitik für seine BürgerInnen machen und umsetzen möchte, verfliegt diese sehr schnell. Wir werden einen Rückblick vorbereiten, Fotobox für Erinnerungsfotos und ein kleines Gewinnspiel mit den Anwesenden durchführen. Für Essen und Trinken ist am Jubiläumstag am 26. Mai nachmittags gesorgt, auch am Wochenmarkt einen Tag später ist für alle etwas dabei.

**NEWS: Was können die BürgerInnen von Marchtrenk in Zukunft von Ihnen erwarten?**

**Mahr:** Ein schönes Kompliment von vielen BürgerInnen erhalte ich immer wieder „du bist immer noch derselbe Mensch für uns – das Bürgermeisteramt hat dich nicht verändert, du bist immer für uns da“. Authentisch bleiben, mutig sein, nicht parteipolitisch agieren, alle Anliegen ernst nehmen und rasch und klar beantworten. Auch selber Anpacken in vielen Angelegenheiten, Mitstreiter suchen und Teams formen, die Betroffenen einzubinden und Begeisterung zu schaffen. Es freut mich sehr, wenn unzählige BürgermeisterkollegInnen über alle Parteifarben hinweg, Tipps und Anregungen für deren Arbeit sich bei mir holen. Auch ich hole mir oft Anregungen von anderen Gemeinden und bin dankbar für diese Impulse. In Zukunft werde ich weiterhin mit meinen Teams das „Beste für Marchtrenk“ anstreben und für seine BürgerInnen mit Rat und Tat in guten, aber besonders in schlechten Zeiten da sein.

**NEWS: Wir danken Ihnen für das Gespräch. Bitte noch um ein paar persönliche Worte als Abschluss für die LeserInnen:**

**Mahr:** Zum Schluss mein Leitsatz, den ich seit Jahren verfolge „nütze die Zeit und genieße die schönen Momente im Leben“. Ich werde dies für die nächsten Jahre für „mein Marchtrenk mit voller Kraft und Energie weiter machen“! ■



**STADTGEMEINDE  
MARCHTRENK**

**FÜR UNSERE KINDERBETREUUNG  
SUCHEN WIR (M/W/D | VZ/TZ):**

- ✓ Kindergartenleitung
- ✓ Gruppenführende Pädagogen  
Krabbelstube und Hort
- ✓ Pädagogen Frühförderung  
Englisch
- ✓ Pädagogische Assistenz- oder  
Fachkraft Hort für Integration
- ✓ Pädagogische Assistenzkraft

QR-CODE SCANNEN  
UND DIREKT BEWERBEN



# Stadtgemeinde Marchtrenk - Wachstum mit Weitsicht

Neue Maßstäbe für eine positive Stadtentwicklung gesetzt



Foto: Elephants5

*Summer and the City am Stadtplatz.*

Marchtrenk hat sich in den letzten Jahren von der „Stadt zwischen Wels und Linz“ zu einer erfolgreich pulsierenden Stadt im Herzen von Oberösterreich entwickelt und wird stetig beliebter. Die größte Kommune des Bezirkes Wels-Land und in der Zwischenzeit neuntgrößte Stadt in OÖ, mit über 15.000 Einwohnern, setzt auf Veränderung: BürgerInnenbeteiligung, Aktionen für alle Generationen, innovative Ideen sowie mutige Entscheidungen im öffentlichen Bereich und ein Stadtamt als rascher Dienstleister für BürgerInnen und Wirtschaft.

## Hochwertige Wohn- und Lebensräume

Kluge Raumplanung, Definition des Ortsbildes, leistbares Wohnen und Erhaltung vorhandener Grünflächen. Zahlreiche teilweise kostenlose oder günstige Angebote im Bereich Kultur,

Unterhaltung und Sport. In der lebens- und liebenswerten Kleinstadt funktioniert das Miteinander durch eine auffallend hohe Lebensqualität. Einen großen Anteil daran hat die Wohnumgebung mit vielen guten Anbindungen sowie Erholungsräumen im Grünen. In Marchtrenk zu wohnen zeichnet sich durch kurze Wege, gute Kinderbetreuung und -bildungseinrichtungen, verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten, attraktive Arbeitsplätze und eine saubere Umwelt aus.

Grundlage für den Ausbau der Infrastruktur, sowie von Wohnflächen und Betrieben ist ein überarbeitetes Konzept der Raumordnung. Im Fokus stehen neben dem Erhalt hochwertiger Grünflächen als Erholungsraum für Mensch und Tier noch die standortspezifische Weiterentwicklung.



Foto: Stadtgemeinde Marchtrenk

*Flurreinigungsaktion in Marchtrenk.*

## Heute für Morgen – Nachhaltigkeit

Als Klimabündnis- und Bodenbündnis-Gemeinde wird vermehrt auf Nachhaltigkeit und alternative Energien gesetzt. An vielen öffentlichen Gebäuden, bei der Straßenbeleuchtung und in Schulen sowie Kindergärten wird Solarenergie genutzt. Eine hochmoderne Photovoltaikanlage versorgt das Freibad sowie teilweise das angrenzende Freizeitzentrum. Aufladestationen für E-Autos stehen an mehreren Stellen im Stadtgebiet zur Ver-

Art und Weise, um Bewusstsein für das eigene Handeln zu schaffen. Ende März waren knapp 240 Marchtrenker einen ganzen Vormittag lang ehrenamtlich im Zeichen der Müllentsorgung unterwegs. Viele Vereine und auch private Personengruppen hatten sich angemeldet und innerhalb von drei Stunden beachtliche 740 kg Müll in Wiesen, Wäldern und Siedlungen aufgesammelt.

## Recycling-Eck am Stadtplatz

Wie wichtig der Stadtgemeinde Marchtrenk der Umweltschutz



Foto: Dominik Kusel

*Recyclingcontainer für PET-Flaschen Willy am Stadtplatz.*

fügung. Die gemeindeinterne Mobilität wird durch zahlreiche Elektrofahrzeuge bis zu einem E-Bus unterstützt.

## Umweltinitiative „Marchtrenk räumt auf“

Im Rahmen der Aktion „Marchtrenk räumt auf“ wurde ein umfangreiches Maßnahmenpaket geschnürt, bei dem jeder Einzelne einen kleinen, aber wichtigen Beitrag leisten kann. Das Marchtrenker Umweltengel war im gesamten Stadtgebiet unterwegs, gekennzeichnet und erkennbar durch einen kleinen Button. Sie sprachen proaktiv Menschen an, um sie direkt auf ihre Umweltverstöße hinzuweisen. Ein solches Fehlverhalten wurde sofort angesprochen – natürlich auf eine freundliche

ist, zeigt das neue Recycling-Eck auf dem Stadtplatz. Der Hingucker ist sicher der Recyclingcontainer für PET-Flaschen in Form eines Walfisches, der liebevoll „Willy“ getauft wurde. Dazu haben sich noch die drei Dosenfresser „Doris, Dani und David“ gesellt, um auch hier platzsparend den Aluminiummüll sortenrein trennen zu können. Weiters gibt es den Sammelbehälter „Smokey“ für Zigarettenstummeln der diese Ecke ebenfalls ergänzt. In der nächsten Woche werden fünf neue Umwelt-Cityboxen im Stadtgebiet aufgestellt und sollen zum Mülltrennen animieren. Neben einen klassischen Mülleinwurf gibt es ein separates Zigarettenfach sowie eine Entnahmestelle für Hundekotbeutel. ■

## MARCHTRENKER EVENTSOMMER 2023

„SCHLAGERZEIT“ 2. JUNI UM 18 UHR IM KULTURRAUM TRENK.S.: Mit internationalen Schlagerstars wie Ross Antony, Francine Jordi uvm. Tickets online auf [www.trenks.at](http://www.trenks.at) erhältlich.

„ERINNERUNGSTAG DER HEIMATVERTRIEBENEN“ 10. JUNI UM 14 UHR IM KULTURRAUM TRENK.S.: Im Zentrum steht die Geschichte der Heimatvertriebenen und ihre Integration in die Geschichte Oberösterreichs, sowie Erinnerung aufrecht zu halten.

„STADTFEST“ 16. BIS 18. JUNI: Am 16. Juni steht um 18.30 Uhr der feierliche Bieranstich durch Bürgermeister Paul Mahr und LAbg. Vizebürgermeisterin Heidi Strauss an. Danach treten

„THE VITAMINS „ um 19 Uhr auf der Hauptbühne am Stadtplatz auf, weiters ist im Festzelt des SV Viktoria die Band „MOST.UNLIMITED“ zu hören. Am 17. Juni findet ab 15 Uhr die Kids Olympiade statt. Um 17 Uhr ist die große Siegerehrung am Stadtplatz mit leckerem Gratis-Eis und einer anschließenden Kinderdisco. Ab 20 Uhr spielen „Rockstory“ auf der Hauptbühne. Am Sonntag steht nach einem Gottesdienst um 9.30 Uhr noch ein Frühschoppen mit der „BIER-BREZ'N-MUSI“ im Zelt des SC auf dem Programm.

„FREIBADFEST“ 1. JULI VON 10-21 UHR: Das Freibad feiert 50. Geburtstag - gratis Eintritt, vielseitiges Kinder- und Jugendprogramm mit Enter-

tainern, Surf-Simulator etc. Ein DJ sorgt für Gute-Laune-Musik, bei dem man den eigens kreierten Marchtrenk Cocktail in den Stadtfarben genießen kann.

„SUMMER IN THE CITY“ JEWEILS AB 20 UHR: An vier Freitagen im Juli steht der Stadtplatz ganz im Zeichen der Geselligkeit, für kühle Getränke und kulinarische Köstlichkeiten ist natürlich gesorgt. Nebenbei kommen auch alle Musikliebhaber auf ihre Kosten.

„EUROPÄISCHE MEISTERSCHAFT IM EXTREM EINRADFAHREN“ 27. BIS 29. JULI IM FREIZEITZENTRUM: An drei Tagen kämpfen die besten Einradfahrer Europas in verschiedenen Disziplinen um den begehrten Titel.

„STREET FOOD MARKET“ 4. BIS 6. AUGUST: Kulinarische Schmankerl am Stadtplatz. Neben der bunten Welt der Leckereien wird auch Live-Musik und am 6. August im Rahmen des Kirtags ein unterhaltsames Familien- und Kinderprogramm geboten.

„STADTGRANDPRIX UND STRUDLTAG“ 15. AUGUST IM STADTZENTRUM: Ab 10 Uhr startet der Meilenlauf „run and fun“ mit den Bewerben über eine Meile, drei und zehn Meilen sowie dem 10-Meilen-Staffellauf. Die „young and fun“-Bewerbe für Kinder und Jugendliche sowie der „Strudltag“ beginnen um 12 Uhr. Ab 14 Uhr sorgen die ROCKIES für stimmungsvolle Livemusik am Stadtplatz. ■

## WIEDER VOLL IM TREND

### DAS VERMÖGENS-SPARBUCH

„MIT UNSEREN AKTUELLEN SPARBUCH-ZINSENSÄTZEN MACHT DAS SPAREN NOCH MEHR SPASS!“

2,75%  
12 Monate

3,25%  
36 Monate

3,75%  
60 Monate



Bei uns gibt es noch das „klassische“ Sparbuch!

Prok. Mag. Martin Klinger, MBA, CFM,  
Bankstellenleiter

**RAIFFEISENBANK**  **WELS**  
Mein Marchtrenk Meine Bank

T 0 7242 754 - 31006 E [schrenk@raiffeisenbank-wels.at](mailto:schrenk@raiffeisenbank-wels.at)

[www.raiffeisenbank-wels.at](http://www.raiffeisenbank-wels.at)

## „Anti-Mobbing-Projekt“

### Theaterstück für Kinder

Mobbing ist eine spezielle Art von physischer und psychischer Gewalt, die jeden Tag überall auftreten kann und in allen Altersstufen vorkommt. Mobbing an Schulen ist kein neues Phänomen, findet aber zunehmend starke gesamtgesellschaftliche Aufmerksamkeit.

In Form eines individuellen Theaterstücks für Kinder wurde in der Stadtgemeinde ein „Anti-Mobbing-Projekt“ für die Volksschule 2 Marchtrenk von Gudrun Moser, der Gründerin und

Leiterin des beliebten „Kinder-mund-theaters“, entwickelt. In diesem wurden verschiedene Problemfelder und Konfliktsituationen, die in der Klassengemeinschaft entstehen können, thematisiert und den SchülerInnen auf spielerische Weise nähergebracht. Den Projektabschluss bildete dabei eine begeisterte Aufführung. Das schulische Präventionsprojekt, das vom Jugendreferat der Stadt unterstützt wird, soll schon bald fortgesetzt werden. ■



Foto: VS 2 Marchtrenk

DarstellerInnen mit Direktorin Brigitte Schmid (rechts), Klassenlehrerin Anja Winzer und Jugendstadtrat Bernhard Stegh.

## Ehrung einer „Legende“

### Verdienste in der Gemeinde- und Jugendarbeit

Jahrzehntelang war der 66-jährige Gemeinderat a. D. Walter Knoll für die Stadtgemeinde Marchtrenk sowie für verschiedene Organisationen tatkräftig im ehrenamtlichen Einsatz. Bis heute ist Knoll dafür bekannt, stets ein offenes Ohr für die Menschen und vor allem auch für die jungen Leute in Marchtrenk zu haben. „Der Verein Junge Generation Marchtrenk zählt ihn sogar zu seinen wichtigsten und hoch ge-

schätzten Wegbereitern in der Jugendarbeit, wie JG-Obmann Bernhard Stegh freudig berichtet. Als Zeichen der Dankbarkeit und zur besonderen Anerkennung seiner Verdienste wurde Walter Knoll nun mit einem „JG Award“, einer Auszeichnung für herausragende Leistungen im Bereich der Jugend- und Gemeindegearbeit, überrascht. Außerdem wurde dem Marchtrenker die Ehrenmitgliedschaft im Verein verliehen. ■



Foto: JG Marchtrenk

Walter Knoll (Mitte) wurde im Beisein seiner Gattin Anneliese für seine Verdienste und Leistungen geehrt.

**SCHLAGERZEIT**

2. Juni 2023 Einlass: 17:00 Uhr, Beginn: 18:00 Uhr  
TRENK.S Marchtrenk



FRANCINE JORDI



OLIVER HAIDT



RONJA FORCHER



ROSS ANTONY



PETRA FREY

EVENT DES JAHRES IN MARCHTRENK

www.trenks.at, Ö-Ticket, Stadtamt Marchtrenk Kasse 1. Stock  
STEHPLATZTICKET 45,00 €, SITZPLATZTICKET 49,00 €

## Faire Bohnen für den Pfarrkaffee

### Spende der Stadtgemeinde Marchtrenk

Seit vielen Jahren spendet die Stadtgemeinde Marchtrenk Fairtrade-Kaffee an die katholische und die evangelische Pfarre.

Übergeben wurden die fairen Bohnen dieses Jahr von Bürgermeister Paul Mahr und Stadtrat

Bernhard Stegh. „Durch diese Aktion unterstützen wir natürlich finanziell die Pfarrkaffees, aber für mich ist es vielmehr als ein Dankeschön und Wertschätzung der wichtigen Arbeit zu sehen“, so Paul Mahr über die Fairtrade-Kaffeeübergabe. ■



Foto: Stadtgemeinde Marchtrenk

Bgm. Mahr und Stadtrat Stegh mit VertreterInnen der katholischen und evangelischen Kirche.

## Vortrag „Gesunde Gemeinde“

### Naturheilkunde – Möglichkeiten und Grenzen

Einen tiefen Einblick in das umfassende Themengebiet der Naturheilkunde gewährte der ausgebildete Gesundheitscoach und Human-Aromatologe Dominik Maurer im Zuge eines fundierten Gesundheitsvortrages. Über das rege Interesse und den großen Zuhörerandrang freuten sich Dr. Ronald Ecker als Arbeitskreisleiter der „Gesunden Gemeinde“ und Gesundheits-

stadtrat Bernhard Stegh. „Die Naturheilkunde bietet vielfältige Möglichkeiten der Prävention und kann zur Unterstützung eines gesunden Lebensstils beitragen. Das allgemeine Interesse an diesem Thema ist aktuell sehr groß. Darum wollen wir auch dazu vermehrt fachliche Vorträge und Workshops im Rahmen der ‚Gesunden Gemeinde‘ anbieten“, erklärt Stegh. ■



Foto: Eva König

Vortrag „Naturheilkunde“ der Gesunden Gemeinde Marchtrenk.

## Gelungene Weltpremiere

### Konzert der besonderen Art

Die Ausnahmekünstler Laetitia und Philip Hahn aus Deutschland, sowie die BRASS Band OÖ, unter der Leitung von Günther Reisegger, präsentierten kürzlich ein Konzert der ganz besonde-

umarrangiert, da es bisher keine Version gab, bei der Brass und Klavier gemeinsam spielten. Der musikalisch fulminante Abend wurde vom Publikum mit Standing Ovation belohnt. ■

ren Art im Kulturraum „TRENK.S“. Ein Abend voller Gegensätze und doch wurde eine Symbiose der besonderen musikalischen Art geboten. Musik auf höchstem Niveau. Es vereinten sich Blechbläser mit Klängen eines Flügels. Ein Konzert in diese Richtung gab es bisher noch nirgends. Für diese Premiere wurden von Laetitia Hahn extra die gemeinsam



Foto: Stadtgemeinde Marchtrenk

(v.l.) Philip Hahn, Günther Reisegger und Laetitia Hahn.



## MODULARES ANBAUSYSTEM - INDIVIDUELL ZUSAMMENSTELLBAR

Mit den passenden Anbaukits eignet sich die **BBQ Kitchen** für die meist gefragtesten Grills von Weltmarktführer Weber.

BBQ Kitchen ist die **erste und einzige Outdoorküche**, die mit Weber Gasgrills kompatibel ist – zertifiziert wurde die BBQ Kitchen u.a. gemeinsam mit den Weber Spirit und den Weber Genesis Modellen.



Konfigurieren Sie sich jetzt online ganz einfach Ihre Traum-Outdoorküche:  
[www.bbq-kitchen.com](http://www.bbq-kitchen.com)



ORIGINAL  
STORE  
MARCHTRENK

Weber Original Store  
Marchtrenk by Grill & Co

Welser Straße 33,  
4614 Marchtrenk  
05 7011-100  
verkauf@grillco.at  
www.grillco.at

## Flurreinigungsaktion

240 Marchtrenker nahmen teil

Ende März waren knapp 240 MarchtrenkerInnen einen ganzen Vormittag lang ehrenamtlich im Zeichen der Müllentsorgung unterwegs. Viele Vereine und auch private Personengruppen hatten sich angemeldet und innerhalb von drei Stunden beachtliche 740 kg Müll in Wiesen, Wäldern und Siedlungen aufgesammelt.

„Eine rundum gelungene Veranstaltung. Ich bin auch jedes Jahr dabei und helfe mit, unser Marchtrenk sauber zu halten. Die steigenden Teilnehmerzahlen zeigen auch, dass das Thema zunehmend wichtiger wird in unserer Stadt. Danke an alle, die so tatkräftig mitgeholfen haben“, freut sich Bürgermeister Paul Mahr. ■



Foto: Mario Oberlauer

Zahlreiche Personen beteiligten sich an der Flurreinigungsaktion.



INFOS DAZU  
SEITE 29

### DIE BESTE FOLIE FÜR IHRE GLASFLÄCHEN.

- Hitze- und Sonnenschutz
- Sicht- und Blendschutz
- Splitterschutz
- UV-Schutz

### AKTION FÜR ALLE MARCHTRENKER\*INNEN

- kostenlose An- und Abfahrt
- kostenlos Naturmaß nehmen

0 72 72 / 35 72 | [www.matousek.at](http://www.matousek.at)

## Neue Stadträtin gewählt

Petra Gruber übernimmt Amt

In der Gemeinderatssitzung am 23. März wurde die neue Stadträtin Petra Gruber der SPÖ-Fraktion gewählt. Petra Gruber folgt auf Michael Kröpfl, der sein Amt aus persönlichen Gründen niedergelegt hat. Sie übernimmt die Bereiche Schule, Hort und Kindergarten sowie das Wohnungsreferat der Stadtgemeinde. Gruber ist seit fast zehn Jahren in einem der städtischen Kindergärten beschäftigt und aktiv in der Marchtrenker Vereinswelt als Obfrau Stellvertreterin bei den Kinderfreunden Marchtrenk und beim Dartsportverein (DSV) Snipers

Marchtrenk tätig. Seit 2009 ist die 51-Jährige im Gemeinderat und wird nun die zweite weibliche Stadträtin in der 15.000-Einwohner-Gemeinde. ■



Foto: Stadtgemeinde Marchtrenk

Bgm. Paul Mahr gratuliert Stadträtin Petra Gruber zur neuen Position.

## Volleyball School Championships

MS 2 Marchtrenk ist Landesmeister

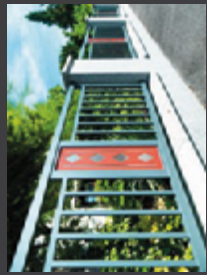
Die Volleyball School Championships Boys sind der offizielle Unterstufen-Volleyball-Bewerb für Burschen des Österreichischen Volleyball Verbandes in Kooperation mit dem Bundesministerium für Bildung. Die Sport-Mittelschule 2 Marchtrenk punktete sowohl in der Vorrunde in Ried, als auch im Landesfinale. Bürgermeister Paul Mahr ließ sich die Gelegenheit nicht ent-

gehen und gratulierte der Mannschaft zum Landesmeistertitel. Die Stadt Marchtrenk unterstützt die talentierten Nachwuchssportler mit einem Zuschuss für die neuen Dressen. „Es ist immer wieder schön zu sehen was die Jugend in unserer Stadt erreicht. Das sportbegeisterte Marchtrenk freut sich mit dem Volleyball-Team der MS 2“, so Bürgermeister Paul Mahr. ■



Foto: Stadtgemeinde Marchtrenk

(v.l.) Bgm. Paul Mahr, Direktorin Ruth Brunner, Volleyball-Team der MS 2 und Pädagoge Markus Fattinger.



# CREATIV ZAUN DESIGN

Als langjährige Profis im Bereich Aluminium-Zaunanlagen sind wir für Sie der erste Ansprechpartner, wenn Sie auf der Suche nach der perfekten Lösung sind. Es ist unser Anspruch, Ihren persönlichen Bedürfnissen gerecht zu werden.

- individuelles Design
- unterschiedliche Einsatz- und Funktionsbereiche
- höchste Qualitätsstandards für Werkstoffe, Produktion und Montage
- kostenloses Ausmessen vor Ort bei Ihnen zu Hause
- **1.500 m<sup>2</sup> Schaufläche**

Überzeugen Sie sich selbst und besuchen Sie uns im größten **Aluminium-Zaun-Schauraum Österreichs, in Holzhausen** (zwischen Linz und Weis). Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## INDIVIDUALITÄT IN PERFEKTION: ALUMINIUM-ZÄUNE, TORE, BALKONE, MÜLLBOX-SYSTEME, ÜBERDACHUNGEN & CARPORTS

Besuchen Sie uns im größten Aluminium-Zaun-Schauraum Österreichs. So können Sie sich Ihr eigenes Bild machen und das einzigartige Ambiente spüren.



Creativ Zaun Design GmbH | Gewerbeplatz Straße 7 – 4615 Holzhausen bei Marchtrenk  
Tel.: 07243 / 52 2 70 | office@creativ-zaun-design.at | www.creativ-zaun-design.at

## UVB Sparkasse Grieskirchen

### Titelverteidigung erfolgreich abgeschlossen

Spannender hätte eine Saison nicht enden können, kamen doch mit ASKÖ Pregarten und Supervolleys Wels der Tabellenführer und der Dritte zur letzten Runde nach Grieskirchen um sich den Landesmeistertitel im Hallen-Volleyball auszuspieren. Alle drei Teams waren in der Tabelle der 1. Landesliga nur durch einen Punkt getrennt. Im ersten Spiel kam es zum Lokalderby der UVB Sparkasse Grieskirchen gegen

Supervolleys Wels und den 150 lautstark anfeuernden Zuschauern wurde eine hochklassige Partie geboten, in dem das Heimteam mit 3:0 klaren Erfolg erspielte.

Im Spiel gegen die ASKÖ Pregarten stand es nach 2 Sätzen 1:1, aber dann wurden die UVB-Damen immer stärker und konnten mit einem 3:1 den Sieg und somit auch die erfolgreiche Titelverteidigung feiern. ■



Das Damenteam des UVB Sparkasse Grieskirchen.

Foto: UVB Grieskirchen

## Freizeitinfrastruktur in Pasching

### Ausbau des Spielplatzes Langwies

Die Sport- und Spielfläche auf der Langwies soll um einen Pavillon, einen Beachvolleyballplatz, Calisthenics sowie einen Fahrrad-Pumptrack erweitert werden. Das Projekt wird im besten Fall zum Großteil über eine LEADER Förderung finanziert werden. Im Gemeinderat wurde der Grundsatbschluss zu dieser Erweiterung gefasst. „Ein Meilenstein für die Freizeitgestaltung in Pasching werden wir nun in Angriff nehmen. Ich freue mich für alle Jung & Junggebliebenen aus Pasching“, so Jugendreferent Fabian Tamesberger. „Nachdem wir den Spielplatz vor einigen Jahren

kaufen konnten, ist nun auch eine Erweiterung möglich. Ich freue mich, dass wir dieses Projekt nun in Angriff nehmen können“, so Bürgermeister Markus Hofko. ■



Jugend & Freizeitreferent Fabian Tamesberger mit Bgm. Markus Hofko.

Foto: Team Hofko

Freude am Fahren

# INDIVIDUALITÄT<sup>3</sup>.



JETZT  
**€ 2.400,-\***

PREISVORTEIL AUF  
SONDERAUSSTATTUNGEN  
FÜR IHREN NEUEN  
BMW X3.

**Geyrhofer & Sohn**  
GesmbH

Hans-Sachs-Straße 133, 4600 Wels  
Telefon: 07242/44845, info@geyrhofer.bmw.at  
[www.geyrhofer.bmw.at](http://www.geyrhofer.bmw.at)

BMW X3: von 110 kW (150 PS) bis 265 kW (360 PS), **Kraftstoffverbrauch** gesamt von 2,0 l bis 9,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen von 45 g bis 216 g CO<sub>2</sub>/km, **Stromverbrauch** von 18,9 kWh bis 20,5 kWh/100 km. Angegebene Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte ermittelt nach WLTP.

\* € 2.400,- Preisvorteil beim Kauf von frei wählbarer Sonderausstattung in der Höhe von mindestens € 8.400,-. Die Aktion ist gültig für BMW X3 (G01) Neuwagen mit Kaufvertragsabschluss bis 30.06.2023 und Auslieferung bis 30.09.2023.

Symbolfoto



*in Kooperation mit*



## 24-Stunden-Pflege

**persönlich, kompetent & verlässlich**

Professionelle Rundumbetreuung für  
Menschen in Oberösterreich



**Kurt Schützenberger**  
0664 / 884 427 87  
Fürth 7, 4707 Schlüßlberg  
[www.teamkurt.at](http://www.teamkurt.at)

# Liebe LeserInnen

## Neustart im Frühling

In vielen Haushalten steht gerade jetzt ein gründlicher Frühjahrsputz auf der Tagesordnung. Die Tage werden wieder länger und die Sonnenstrahlen heben die Stimmung und wecken neue Energie. Also ran ans Ausmisten und Ordnung schaffen! Aber nicht nur das Reinigen der Fenster und der Innenräume stehen auf dem Plan, sondern auch den Garten wieder auf Vordermann zu bringen, ist gerade im Frühling eine wichtige Arbeit. Die frische Luft und das Erblühen der ersten Pflanzen wirken sich positiv auf unser Seelenleben aus. Aber auch das Entsorgen von unnötigen Dingen, die schon lange nicht mehr benutzt wurden, schaffen ein Gefühl der Leichtigkeit.

Damit der Frühjahrsputz nicht in einem ungewollten Chaos endet, empfiehlt es sich, einen genauen Plan zu erstellen. Setzen Sie sich Etappenziele und nehmen Sie sich genügend Zeit dafür. Arbeiten Sie sich immer von Zimmer zu Zimmer und von Etage zu Etage vor.

Was Sie länger als zwei Jahre nicht benutzt haben, gehört ausgemistet. Vielen Menschen jedoch fällt das Aussortieren geliebter Sachen oft schwer. Benützen Sie dazu einen einfachen Trick: Geben Sie die Dinge, bei denen Sie sich noch unsicher sind, in einen Karton und stellen Sie diesen in den Keller. Wenn Sie nach zwei Jahren nichts aus dem Karton benötigt haben, geben Sie die Sachen weg.

Belohnen Sie sich nach der getanen Arbeit mit etwas Besonderem, z.B. einem bunten Blumenstrauß, einem neuen Outfit oder einem guten Essen in Ihrem Lieblingslokal.

Aber nicht nur der Hausputz tut gut – sondern auch in unserer Seele sammelt sich oft über die trüben und kalten Wintermonate emotionaler Ballast an. Nehmen Sie Abschied von trüben Gedanken und Gewohnheiten die Ihnen nicht guttun und schaffen Sie auch hier Platz für Neues. Bewegung an der frischen Luft oder das Treffen mit Freunden

kann wahre Wunder wirken. Fangen Sie an Ihre Pläne und Träume, die Sie schon länger in Angriff nehmen wollten, schrittweise umzusetzen. Erfreuen Sie sich über das Erwachen der Natur und genießen Sie die wärmenden Sonnenstrahlen. Schon bald wird sich ein intensiveres Lebensgefühl einstellen. In diesem Sinne - genießen Sie den Frühling! ■

**Ramona Matousek**  
Xund - Chefredakteurin



 **Klinikum**  
Wels-Grieskirchen

**Pflegefachassistenz**  
**In nur zwei**  
**Jahren zu**  
**deinem**  
**Beruf!**

**Jetzt**  
**bewerben!**

**wirsindpflege.at**



**Stylish durch den Sommer**  
**mit Optik Pech**

**Optik Pech**  
Stadtplatz 12 | 4070 Eferding  
Tel. 07272 / 3577 | [www.optik-pech.at](http://www.optik-pech.at)

**OPTIK**  
Zum Glück gibt's...  
**PECH**

Brillenmode | Kontaktlinsen



## COUNTDOWN ZUR BIKINI FIGUR

**AUFGEPASST:  
WIR SUCHEN PERSONEN, DIE IHREN  
SOMMERBODY ERREICHEN WOLLEN.**

Wir können den Sommer kaum erwarten! Höchste Zeit also, sich um den Sommer Body zu kümmern. Nach dem Winter wollen wir unsere Muskeln wieder aufwärmen und uns einfach rundum wohl fühlen! Gezieltes Fitnessstraining ist das A und O, wenn es um Gewichtsverlust und die Steigerung des eigenen Wohlbefindens geht. Unser Trainingskonzept ist genau das richtige. Die Abstimmung des Trainings auf eure körperlichen Voraussetzungen ist hierbei essentiell! Warum Du mit Bewegung, Arbeit, Sport oder Spiel den Sommerbody nicht erreichst, wird im Vortrag ebenso erklärt, wie eine der größten Ernährungsfallen.

Die beste rundum Unterstützung bringt dich auf dem schnellsten Weg zu deiner Wohlfühlfigur.

Training macht glücklich - und du strahlst mit der Sommer-Sonne um die Wette!

**Jetzt gleich zum gratis Vortrag anmelden!**

Christian Prechtl - INJOY Eferding

**Vortrag-Folgeangebot:**  
- 4 Wochen Training  
- Wellness und Getränke  
- Buch „Erfolgreich trainieren“  
für insgesamt nur € 49,00 Euro

**Kostenlos &  
unverbindlich  
teilnehmen!**



## INFO ABEND & VORTRAG

**FREITAG, 28. APRIL 2023  
18:30 UHR**

**Dein Weg zur Bikini Figur -  
wie gehen wir's an?**

Anmeldung bis spätestens 26. April  
unter 0664 / 25 66 029 oder per  
Mail: [ch.prechtl@injoy-eferding.at](mailto:ch.prechtl@injoy-eferding.at)

**INJOY Eferding**  
Am Bahnbogen 2, 4070 Eferding  
[www.injoy-eferding.at](http://www.injoy-eferding.at)  
07272 / 32 72

## Naturheilkunde in der Altenpflege

### Workshop im Pfarrzentrum Eferding

Die Caritas veranstaltet monatlich einen Treffpunkt für pflegende Angehörige im Pfarrzentrum Eferding, Kirchenplatz 3. Beim nächsten Termin am **Montag, 24. April, 14-16 Uhr** gibt es einen **Workshop zu „Naturheilkunde in der Altenpflege“** mit Sonja Zauner, zertifizierte Kräuterpädagogin und Leiterin der Caritas-Servicestellen für pflegende Angehörige in Oberösterreich. Sonja Zauner informiert bei diesem Workshop über die Wirkung von gängigen Heilpflanzen und den Einsatz von ätherischen Ölen und Hydrolaten in der Pflege. Gemeinsam wird dann eine Lavendel-Pflegesalbe hergestellt und die Kräuterpädagogin gibt Tipps und Anregungen aus dem Bereich der Naturheilkunde für gesundes Altern. „Naturheilmittel können in der Pflege vielfäl-

tig eingesetzt werden. Sie können Beschwerden lindern, die Selbstheilungskräfte aktivieren und so Heilung unterstützen“, erklärt Caritas-Mitarbeiterin Sonja Zauner.

Information zum Workshop und zu den Treffpunkten gibt es bei Gerlinde Kaltseis, Caritas-Servicestelle Pflegende Angehörige, unter Tel. 0676/87762446 oder E-Mail: gerlinde.kaltseis@caritas-ooe.at ■

**Weitere Termine,  
jeweils von 14-16 Uhr:**

**22. Mai 2023**  
Thema „Auf mich achten“

**26. Juni 2023**  
Thema „Sommerfreude“

## Jugendgesundheit im Fokus

### Gesund aufwachsen in Marchtrenk

**Das Gesundheitsreferat der Stadtgemeinde Marchtrenk in Kooperation mit der Gesunden Gemeinde startet heuer im Bereich Jugendgesundheit voll durch und bietet einige Veranstaltungen in diesem Bereich an.** In den letzten Jahren fällt verstärkt auf, dass sich Kinder und Jugendliche immer weniger mit ihrer Gesundheit und ihren Körpern auseinandersetzen. Vor allem Übergewicht ist inzwischen ein ernstes Problem in dieser Altersgruppe. Die Stadt Marchtrenk möchte in diesem Bereich die bereits vorhandenen Jugendinitiativen unterstützen und zusätzliche Anreize und Möglichkeiten zur Bewegung schaffen. Zusätzlich zu interessanten Vorträgen der Gesunden Gemeinde, die für alle Altersgruppen geeignet sind, werden verteilt über

das Jahr viele spannende Workshops speziell für Kinder, Jugendliche und deren Eltern angeboten. Neben den gesundheitlichen Themen wird der Fokus auch auf Bewegung gesetzt. Den Auftakt der Veranstaltungsreihe stellte ein Jonglierkurs im Jugendzentrum OZON dar, bei welchem der Spaß an der Bewegung im Zentrum stand. Danach ging es am 24. März mit einem Workshop für die seelische Gesundheit durch eine entspannende Klangschalen-therapie weiter. Auch an schwierige Themen wie Adipositas bei Jugendlichen wird sich getraut heranzugehen. Hier ist bereits ein Angebot in Planung. Auch die beliebten Kräuterwanderungen in Marchtrenk kehren dieses Jahr wieder ins Programm zurück. **Alle weiteren Informationen auf [www.marchtrenk.gv.at](http://www.marchtrenk.gv.at)** ■



## Spargelzeit...

... ab sofort bis Mitte Juni

Herzlich Willkommen in unserem Hofladen!  
Sie erhalten Weiß- und Grünspargel – täglich frisch vom Feld, Eferdinger Landl-Erdäpfel, regionale Köstlichkeiten und während der Spargelzeit Frischgemüse der Saison.

GENUSS  
REGION  
ÖSTERREICH



EFERDINGER  
SPARGEL

Nähere Informationen unter | [www.spargelhof.at](http://www.spargelhof.at) | **SPARGELHOF MAYER**  
Inn 10, 4070 Fraham/Eferding | Tel./Fax: +43 (0)7272/4175 | e-Mail: [info@spargelhof.at](mailto:info@spargelhof.at)

## Die Spargelsaison beginnt

Die ersten Spargelstangen sind geerntet! Im Hofladen der Familie Mayer in Fraham erwartet Sie zarter, erntefrischer Weiß- und Grünspargel. Die köstlichen Spargelstangen werden **ab sofort bis Mitte Juni** täglich frisch geerntet und ab Hof verkauft. Weiters werden verschiedene Spargelspezialitäten wie Spargelschokolade, Spargelgewürz, Spargelnudeln und Spargelpesto angeboten. Im Hofladen finden Sie noch mehr: allerlei köstliches Gemüse der Saison, ab voraussichtlich Ende Mai Eferdinger Landl-Heurige (Früherdäpfel) und leckere Erdbeeren. Sind Sie jetzt richtig auf den Geschmack gekommen - dann be-

suchen Sie den Spargelhof der Familie Mayer in Fraham/Eferding. **Bei kühlen Temperaturen oder größerer Menge bitte um Ihre Reservierung.**

Infos unter [www.spargelhof.at](http://www.spargelhof.at) oder [www.facebook.com/SpargelhofMayer](https://www.facebook.com/SpargelhofMayer) ■ Anzeige

**Öffnungszeiten während der Spargelsaison:**

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 8:00 - 14:00 Uhr  
Sonn- u. Feiertage  
8:30 - 12:00 Uhr



# Haibacher Kirtag 2023



**Mountain  
Bikes**



**eBikes**



**Cross u.  
Fitnessbikes**



**Rennräder  
Kinderräder**



**Fahrrad-Ausstellung  
mit Gebrauchsträder u.  
Zubehör Flohmarkt  
am Samstag, 22. u.  
Sonntag, 23. April 2023  
v. 8.00 — 17.00 Uhr**

Fahrrad-Zubehör  
und Fahrradbekleidung  
tolles  
Aktionswochenende !



**FLYER**  
Innovation in Mobility



**ZYPERNBIKE**

Plöckinger KG · 4083 Haibach/D. · Staufstraße 3 · UID: ATU62585928  
Web: [www.zypernbike.com](http://www.zypernbike.com) / [www.radsport-ploeckinger.at](http://www.radsport-ploeckinger.at) · Tel: +43 7279/20004 / +43 7279 8208  
Email: [info@zypernbike.com](mailto:info@zypernbike.com) / [shop@radsport-ploeckinger.at](mailto:shop@radsport-ploeckinger.at)





4070 Eferding, Bräuhausstraße 3  
 Telefon: +43 7272 5570  
 Web: www.hakeferding.at  
 Mail to: office@hakeferding.at



## Spannende Einblicke in regionale Betriebe

Neben dem Erwerb von fundiertem Know-how sollen die Schüler\*innen der PraxisHAS und auch der HAK Eferding viele unterschiedliche Unternehmen kennenlernen. Aus diesem Grund nahmen dieses Jahr wieder einige Klassen die Angebote der Jobweek der Wirtschaftskammer in Anspruch.

Den Start in diese Woche machte die 2. Klasse HAS mit ihrem Besuch bei der Firma LEHA. Die Schüler\*innen lernten das Unternehmen und seine Lehrlingsausbildung kennen, und bekamen einen Einblick in die Fertigung von Plissees, Rollos und Jalousien nach Maß.

Im Laufe der Woche besuchte die 1. Klasse HAS die Firma hali und konnte sich über das Unternehmen informieren sowie die Produktion von Büromöbeln hautnah miterle-

ben. Die 2. HAS hörte gemeinsam mit der Marketinggruppe der 3. HAK-Klassen einen spannenden Vortrag bei der Werbeagentur Matousek & Matousek hier in Eferding und durfte bei der Beklebung eines Fahrzeuges mit Spezialfolie dabei sein.

Denn auch manche HAK-Klassen nutzten die Gelegenheit zu Exkursionen. So verbrachte die 1A einen interessanten Vormittag bei der Firma Schauer Agrotroic, wo sie etwas über die Produktion von Tierwohl- und Fütterungsanlagen erfuhr.

Wir bedanken uns recht herzlich bei den Unternehmen für die großartigen Eindrücke und interessanten Vorträge. ■

Pressteteam der HAK Eferding

## „Soccerforge“ on Tour

### Besuch bei den Adlern aus Eferding

Der Prambachkirchner Stefan Schmidt und sein Trainerkollege Christian Napora bieten ein professionelles Individualtraining über die Talentschmiede „Soccerforge“, zu Deutsch „Fußballschmiede“, an. Der gebürtige Mittelfranke, welcher seit 2001 Fußballtrainer ist, sorgte bereits im letzten Jahr mit seiner ehrenamtlichen Tätigkeit, u.a. auf Social Media, für positives Aufsehen. „Wir sind für die Regionen Wels, Hausruck und Salzkammergut mittlerweile eine der elementaren Anlaufstellen, wenn es um das

Thema Individualtraining geht. Das One-to-One Performance Training für Groß und Klein und die vielen Power-Parcours sind oberösterreichweit einzigartig“, so der Trainer. Die Talentschmiede gastierte zuletzt beim Bezirksligisten UFC Eferding zu einem eintägigen Trainingslager der U13. „Die SpielerInnen waren begeistert. Wir werden das Angebot der Talentschmiede in Zukunft sehr gerne wieder in Anspruch nehmen“, berichtete Trainer Ramush Gashi. Mehr Infos auf Instagram oder Facebook @soccerforge. ■



Foto: privat

Das erste Schnuppertraining ist gratis.

## NEWS-Buchtipps

### Kochbuch „Der Tisch ist gedeckt“

„Gesund, abwechslungsreich und bodenständig sollen die Lebensmittel sein, die man zum Kochen verwendet“, meint Ursula Ziegler Pilsel. Die Stroheimerin hat gemeinsam mit ihrer langjährigen Freundin Anita Humenberger aus Alkoven ein Buch zum Kochen nach den Jahreszeiten herausgebracht. Die Idee dazu war ein Buch mit selbst gemachten Fotos vom selbst Geschaffenen zu schreiben und damit anzuregen, die Dinge, die das haus-eigene Kräuterbeet, der Gemüsegarten, die Obstbäume, der Wald auf natürliche Weise gibt, zu verarbeiten. Anita Humenberger als gelernte Wäschenäherin bringt Näh-, Bastel- und Dekorationsideen in das Buch ein. Ursula Ziegler Pilsel als gelernte Köchin und Naturkostfachfrau hat mit diesem Kochbuch ein Sammelwerk ihrer Lieblingsrezepte geschaffen.

Das regionale Kochbuch ist erhältlich bei: Ursula Ziegler Pilsel, Tel. 0664/73121777 oder E-Mail: ziegleru@gmail.com und bei Anita Humenberger, Tel. 0650/4701261 oder E-Mail: anitahumenberger70@gmail.com, sowie bei der Raiffeisenbank Waizenkirchen und im Bauernladen Alkoven. Noch bis Ende Mai 2023 zum Einführungspreis von 32,- Euro. ■



Foto: Akzentpunkt

### NEWS verlost 5 Buchexemplare

Einsendungen an:  
 redaktion@news-online.at  
 Kennwort: Kochbuch

**JETZT MITMACHEN  
UND GEWINNEN**

## Kleidertausch in Feldkirchen/D.

### Motto „Tauschen – Verkaufen – Kaufen“

Am Samstag, 29. April 2023 veranstaltet das KBW-Team von 13-17 Uhr im Pfarrhof Feldkirchen/D. einen Kleidertausch. Angenommen werden pro Person max. 10 Stück neuwertige, saubere Kleidung und Taschen die 100% in Ordnung sind. Annahme 27. April von 17-19 Uhr und Samstag, 29. April ab 13 Uhr. Wenn Sie Ihre Stücke selbst verkaufen möchten, stellt Ihnen das KBW-Team einen Tisch

zur Verfügung. Tischmiete: EUR 10,-, Anmeldung erforderlich (begrenzte Anzahl) unter Tel. 0664/1114999 oder E-Mail kbw-feldkirchen@gmx.

Zusätzlich wird eine Farb- & Stilberatung „By Judith“ angeboten. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von der Band „Die Schräglog“. Kulinarisch ist mit Snacks, Kuchen & Getränken bestens gesorgt. ■



# OBERÖSTERREICH

*kocht*

**UND DU  
KOCHST MIT**



## **JETZT BEWERBEN**

— Alle Infos unter [www.lt1.at](http://www.lt1.at) —

Kochen ist deine Leidenschaft? Deine Küche ist eine Spielwiese?  
Und gemeinsam mit Silvia Schneider möchtest Du  
dein Lieblingsrezept im TV präsentieren?

PRÄSENTIERT VON



**eilmannsberger**  
Die Küche mit e

Dann schreib uns: [ooekocht@lt1.at](mailto:ooekocht@lt1.at)



OBERÖSTERREICH

## Closing-Party im Fly

Saisonabschluss im Kultklub Österreichs

Am Samstag, den 29. April 2023, geht das Fly in Prambachkirchen nach einer der erfolgreichsten Saisonen in der Klubgeschichte in die wohlverdiente Sommerpause. Aber nicht still und heimlich, sondern mit einer gebührenden Abschlussfeier!

Von einem fulminanten Opening im September 2022, über

Halloween und Fly X-MAS, bis hin zur 48. Jahresfeier und dem großen Easter Rave, wurde jeden Samstag im Fly bei vollem Haus gefeiert.

Es war die erste „normale“ Klub-saison nach der turbulenten Covid-Pandemie und so blickt man mit einem lachenden, aber auch einem weinenden Auge auf die Closing-Party. Aber das Closing bedeutet nicht das komplette Ende. Spätestens im September 2023 wird sich das Fly aus seinem Sommerschlaf zurückmelden.

Aber zuvor wird noch einmal gefeiert und das ab 21:00 Uhr mit dem Wiener DJ Daniel Merano, der bei Krone Hit sehr bekannt ist. ■



Foto: NG Group

Closing-Party im Fly Prambachkirchen.

## Hofbühne Tegernbach

Kultur zur Baumblüte

Programmorschau unter [www.hofbuehne.at](http://www.hofbuehne.at)  
Infos und Karten unter: 07248/66958 & 0664/4626256  
E-Mail: [info@hofbuehne.at](mailto:info@hofbuehne.at)

<b>Di 25.4.</b>	20:00	<b>STEFAN WAGHUBINGER</b> Kabarett „Ich sag´s jetzt nur zu Ihnen“
<b>Sa 29.4.</b>	19:00	<b>TEGERNBACHER GSTANZLSINGEN</b>
<b>Di 2.5.</b>	20:00	<b>GABRIELE DEUTSCH</b> Konzert „So oder So - Hildegard Knef“
<b>Do 4.5.</b>	20:00	<b>STEFANO BERNARDIN</b> Theater „Hamlet - one man show“
<b>Sa 6.5.</b>	20:00	<b>ALEX ZILINSKY &amp; BAND</b> Kabarett „Galapagos“
<b>So 7.5.</b>	16:00	<b>KINDERTHEATER</b> „Der Koch, eine Wurst und das verrückte Huhn“
<b>Di 9.5.</b>	20:00	<b>TRÖBINGER &amp; RUTH HUMER</b> Theater „Jedermann“
<b>Mi 17.5.</b>	20:00	<b>THE MAX BOOGALOOS</b> Konzert mit Vorband „DMC“

### NEWS verlost je 2 Freikarten

Einsendungen an:  
[redaktion@news-online.at](mailto:redaktion@news-online.at)  
Kennwort: jeweilige Veranstaltung

**JETZT MITMACHEN  
UND GEWINNEN**

## Veranstaltungen April/Mai

Zahlreiche Veranstaltungen unter:  
[www.news-online.at](http://www.news-online.at)



## Energiekostenbonus beantragen

Seniorenbund hilft bei Antragsstellung

Rund 75% aller Pensionisten haben Anspruch auf den OÖ Wohn- und Energiekostenbonus in der Höhe von EUR 200,-. Der Antrag kann nur über Internet gestellt werden. Der Seniorenbund Eferding berät und unterstützt die Mitglieder bei der Antragstellung am **Montag, 24. April 2023 ab 9 Uhr im Schiferstift Eferding**. Anmeldung erforderlich bis zum 21. April 2023 bei Josef Hellmayr, Tel. 0664/4599801. Mitzubringen sind ein Einkommensnachweis für das Jahr 2022 (z.B.: Pensionsbescheid oder Kontoauszug mit Pensionsaus-

zahlung), e-Card und Bankverbindung. Folgende Einkommensgrenzen für das Jahr 2022 sind Voraussetzung: für Alleinstehende (Ein-Personen-Haushalt) ein Jahresbrutto-Einkommen unter EUR 27.000,-, das entspricht einem Monatsbrutto von EUR 1.928,- bzw. einem Auszahlungsbetrag von ca. EUR 1.700,-. Für Ehepaare (Mehr-Personen-Haushalt) ein Jahresbrutto-Einkommen unter EUR 65.000,-, das entspricht einem Monatsbrutto von EUR 4.642,- bzw. einem Auszahlungsbetrag von ca. EUR 3.800,-. ■

# direkt

## KLEINANZEIGER

Ihre kostenlose Kleinanzeige können Sie unter [www.news-online.at](http://www.news-online.at) aufgeben

### Aktuell

Verkaufe Brotdose EUR 3,-, Brotschneidemaschine um EUR 6,-, Jausenbrett (Eiche) EUR 22,-, Cafissimo Kaffeemaschine um EUR 15,- (weiß oder rot), Tel. 0650/3638389

### Verrückt nach IDEEN!



Walnüsse, verschiedene Größen verkaufen wir um Euro 5,-/kg in Hartkirchen, Tel. 0664/ 3330955 abends

Heuballen klein ca. 15 kg zu verkaufen, Tel. 0680/2084566

### Anonyme Zimmervermietung für Pärchen

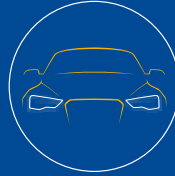
[www.villa-rouge.at](http://www.villa-rouge.at)

5	3	7	2	8	4	6	9	1
6	9	4	7	3	1	2	5	8
1	2	8	5	6	9	4	7	3
4	5	3	6	1	8	9	2	7
8	7	1	9	4	2	5	3	6
2	6	9	3	7	5	8	1	4
7	4	2	8	5	3	1	6	9
3	1	5	4	9	6	7	8	2
9	8	6	1	2	7	3	4	5

Teich in Wallern und Umgebung (max. ca. 10 km) zu kaufen gesucht, Tel. 0681/81814182

Äpfel zu verkaufen, verschiedene Sorten bei Schneeberger, Bergern 4, 4702

### Verrückt nach FOLIEN!



Laufschielen für Schubtore

Formrohr, Winkelstahl,...  
07277/2598

**B**  
Der Spezialist

[www.bauernfeind.at](http://www.bauernfeind.at)

Wallern, Tel. 0664/2171360 oder 07249/43619

2 Stück Hamsterkäfige zu verschenken, verschiedene Größen, Abholung in Eferding, Tel. 0680/1303416

### Zuckerbrot und Peitsche

0664 / 736 390 34

[www.lady-britt.com](http://www.lady-britt.com)

## Sonnenschutzfolien für ein angenehmes Raumklima

Dank Spezialfolien schützt Matousek & Matousek seine KundInnen vor Hitze, UV und vor Einbrecher

**JETZT SCHON AN DEN SOMMER DENKEN UND FRÜHJAHR-SRABATT SICHERN!**



Mit Sonnenschutzfolien um 85% weniger Wärme in Ihrem Wintergarten. UND: Fast 100% UV-Schutz und Splitterschutz.

Seit über 30 Jahren folieren die Profis von Matousek & Matousek in Eferding Glasflächen verschiedenster Art. Das sind unter anderem Wintergärten, Dachflächenfenster, Glasdächer und -kuppeln, Schauräume, Eingangshallen, Hochhäuser, Museen, Schaukasten, Ausstellungs- bzw. Verkaufsräume, Büros, Verwaltungsgebäude, Krankenhäuser,

Schulen und Universitäten, Restaurants, usw.

#### Zufriedene Kunden

Die Folien garantieren durch jahrzehntelange Erfahrung exklusive Qualität und ständige Verfügbarkeit. Kontinuierliche Forschungs- und Entwicklungsarbeit, stetige Güteüberwachung und das Qualitätsmanagement sorgen für allerhöchste Standards.

„Dieses innovative Qualitätsprodukt ist auch ein Investment in Gesundheit und Sicherheit. Unsere Kunden schätzen unsere jahrzehntelange Erfahrung“, so Folierungsexperte Gerald Reiter.

Die Folien sind in den Bereichen Sonnenschutz, UV-Schutz, Hitze- und Blendschutz, Anti-Graffiti, Einbruchschutz, Autofenster, etc. einzusetzen. Man

erreicht damit fast 100% UV-Schutz, effektiven Blendschutz, Sichtschutz, Splitterschutz, etc.

Kontaktieren Sie uns und vereinbaren zeitgerecht einen Beratungs- und Verklebetermin. ■

#### Ihr Partner in der Region:

**Matousek & Matousek GmbH**  
Karl-Schachinger-Straße 15  
4070 Eferding, Tel. 07272/3572



**EXPERTISE SEIT 1990**

Sonnenschutzfolien schützen Büroräume, Dachwohnungen, Schlafzimmer, Wohnräume, Lagerräume, etc. vor Hitze!



Wald- & Gartenservice,  
Gartengestaltung/-planung,  
Baumpflege, Wurzelstockentfernung,  
Gebäudereinigung | ☎ 0 72 72 / 59 159  
office@wald-gartenservice.at

Verkaufe Inhalationsapparat um EUR 35,-, Sodastream um EUR 19,-, Tel. 0650/3638389

Badewannen-Lift, neu und ungebraucht, nie verwendet, Original verpackt, EUR 30,- (Neupreis EUR 500,-), Tel. 07272/2455 (abends)

Verkaufe LED Stehlampe um EUR 7,-, Wand- und Deckendesigner Lampe um EUR 17,-, Tel. 0650/3638389

Verkaufe Technikschränk 60x60x25 cm um EUR 35,-, Panzersicherungskasten um EUR 27,-, Tel. 0650/3638389

### Garten

Gartengarnitur (Wirtshaus Garnitur), 2 Tische, 10 Sesseln, Holz und Metall, Reparatur bedürftig, EUR 100,-, Tel. 07272/2455 (abends)

HP Computer Flachbildschirm 34x27 cm Bildschirmgröße zu verschenken. Funktionsfähig TV-Gerät LG 26LE 3300 58x53 cm mit Fernbedienung und Bedienungsanleitung zu verkaufen um EUR 60,-, funktionsfähig, Tel. 07221/73713

**Verrückt nach WEB!**



**NEWS**



www.news-online.at

**NEWS** **IMPRESSUM**

#### Medieninhaber, Herausgeber und Chefredaktion:

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15  
FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

#### Gestaltung, Satz, Lithos:

Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen  
4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

#### Redaktionsanschrift:

NEWS Regionalzeitung, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15  
Tel.: 07272/3572-0, Fax: 07272/3572-22

Internet: www.news-online.at • e-Mail: redaktion@news-online.at

**E-Mail für Anzeigen-Abteilung:** anzeige@news-online.at (Inserate nur an diese Adresse!)

Chefredaktion und Werbeberatung: **Harald Matousek** (3572-33), matousek@news-online.at

Chefredaktion-Stv.: **Ramona Matousek** (3572-11), redaktion@news-online.at

Anzeigenleitung: **Manuel Matousek** (3572-72), anzeige@news-online.at

Layout und Satz: **Leoni Fabienne Bittner** (3572-55), grafik@matousek.at

Redaktionsmitarb.: **Gerald Reiter** (3572-44), reiter@news-online.at

**Druck:** Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boschstraße 29, 4600 Wels

**Medienrichtung:** Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur

**Erscheinung:** 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

**Auflage:** 64.000 Haushalte durch Postverteilung

### Hausbau

JOSKO Alufensterbänke, Breite 20 cm, 2 Stück 167 cm, 2 Stück 105 cm, 1 Stück 102 cm, günstig zu verkaufen, Tel. 0699/81930998

Innentüren dunkel gebeizt, 8 Stück inkl. Beschläge, vom Tischler erzeugt, Höhe 199 cm, Breite 83 cm, günstig zu verkaufen, Tel. 0699/81930998

Holzfensterläden dunkelbraun gestrichen, 5 Stück mit Rahmen und Beschläge, Breite 106 cm, Höhe 120 cm, gut erhalten günstig zu verkaufen, Tel. 0699/81930998

Werbekonzepte  
3D-Rundgänge  
Webdesign  
Beschriftungen  
Drucksorten, uvm.

**Matousek & Matousek**  
Werbe- und Medienunternehmen. Verrückt nach IDEEN!  
www.matousek.at

### Verkauf

2 Stück Hamsterkäfige zu verschenken, verschiedene Größen, Abholung in Eferding, Tel. 0680/1303416

Badewannen-Lift, neu und ungebraucht, nie verwendet, Original verpackt, EUR 30,- (Neupreis EUR 500,-), Tel. 07272/2455 (abends)

WIR  
PRODUZIEREN  
IHREN  
ZWILLING

twinpro.at

**TWINPRO**  
Virtual Tours | Photography | Drones



## NEUES BÜRO IN TOP-LAGE GESUCHT?

### Attraktives Angebot:

- geräumig möbliertes Büro mit circa 25m<sup>2</sup>
- beziehbar ab Anfang Mai 2023
- Zutritt auch außerhalb der Bürozeiten
- Parkplätze direkt vor der Tür
- perfekte Lage im Herzen Eferdings
- klimatisierter Raum
- schnelle Internetverbindung

Karl-Schachinger-Str. 15 | 4070 Eferding  
www.matousek.at | 07272/3572 | matousek@matousek.at

# Das Leser-Kochrezept



## Sandwich-Lasagne

### Zutaten:

- 1 Pck. Toastbrot
- 250 ml Schlagobers
- 1 Zwiebel
- 3 Knoblauchzehen
- 500 g Mozzarella
- 500 g Schinken
- 200 ml passierte Tomaten
- geriebener Parmesankäse
- Öl

### Zubereitung:

Die Zwiebel in Öl goldbraun rösten, dann den Knoblauch und die passierten Tomaten dazugeben. Wenn die Masse zu kochen beginnt, den Schlagobers unterrüh-

ren. Kurz aufkochen lassen und anschließend den Topf vom Herd nehmen. Die Toastbrotsscheiben (ohne Rinde) in eine Auflaufform legen, einen Teil der Tomatensoße darauf verteilen, dann die Schinkenscheiben und den Mozzarella darauflegen. Diesen Schritt solange wiederholen, bis alle Zutaten verbraucht sind. Den Auflauf mit geriebenen Käse bestreuen und im vorgeheizten Ofen bei 220 °C goldbraun backen.

von Helena A., 4614 Marchtrenk

5							1	
6			7				5	
		8		6			3	
		3				9	2	
8	7	1		4				
2				7				
		2			3		6	9
	1	5	4					
							4	

Scheibenabdunkelungen vom Profi

**Matousek & Matousek**  
Werbe- und Medienunternehmen. Verrückt nach IDEEN!

Eferding, [www.matousek.at](http://www.matousek.at)

Kochrezept einsenden und Gewinnen

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie einen 35,- Euro - Gutschein für eine Scheibenabdunkelung bzw. Autofolierung

Einsenden an: [redaktion@news-online.at](mailto:redaktion@news-online.at) oder per Post: Redaktion NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

**RÄTSELPASS!**

Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.

Anzeigen lesen und gratis aufgeben

im Internet

[www.news-online.at](http://www.news-online.at)

**direkt**

Die nächste NEWS erscheint am

**17.05.2023**

Über **3** Jahre für die Region

64.000 Haushalte pro Ausgabe

Annahmeschluss für private Kleinanzeigen:

**05.05.2023**

Redaktionschluss:

**09.05.2023**

Für Beilagenversand:

**05.05.2023**

**direkt KLEINANZEIGER** ANZEIGEN-KUPON für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,- in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,90 und im Fettdruck € 2,50 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 20,- exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 15,- (inkl. MwSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Gewünschte Rubrik: \_\_\_\_\_

Gewünschte Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

# Verrückt nach Start-up-Paket

© IDEENagentur www.matousek.at

Holen Sie sich zur  
Firmengründung Ihr  
Start-up-Paket um  
nur € 2.023,-

„Start-up-Paket“ - Nur für NEUGRÜNDER!

Folgende Leistungen sind im Paketpreis inkludiert:

- > Idee und grafische Entwicklung Firmenlogo (Corporate Design)
- > 500 Stk. Visitenkarten
- > 500 Stk. Briefpapier
- > 1 Firmenstempel (mit Logo)

(Paketpreis ohne MwSt., Aktion gültig bis Ende 2023)

Über **30** Jahre

**Matousek & Matousek**

Werbe- und Medienunternehmen. Verrückt nach IDEEN!

A-4070 Eferding • Tel. 0 72 72 / 35 72-0